



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Virago

XV535

3BT-28199-F7

Bienvenue dans l'univers des deux roues de Yamaha !

Le modèle XV535 est le fruit de la vaste expérience de Yamaha dans l'application des technologies de pointe à la conception et à la construction de produits de qualité supérieure et qui a valu à Yamaha sa réputation dans ce domaine.

Afin de tirer le meilleur parti de toutes les possibilités de la XV535, il faut prendre le temps de lire attentivement ce manuel. Le manuel du propriétaire contient non seulement les instructions relatives à l'utilisation, aux contrôles et à l'entretien de cette moto, mais aussi d'importantes consignes de sécurité destinées à protéger le pilote et les tiers contre les accidents.

Ce manuel offre en outre de nombreux conseils qui, s'ils sont bien suivis, permettront de conserver le véhicule en parfait état de marche. Si la moindre question se pose, il ne faut pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.

L'équipe Yamaha espère que cette moto procurera à son utilisateur un plaisir de conduite et une sécurité maximum kilomètre après kilomètre. Ne pas oublier toutefois que la sécurité doit rester la première priorité de tout bon motocycliste !

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FAU00005

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes :



Le symbole de **DANGER** invite à **ÊTRE VIGILANT, CAR IL EN VA DE SA SÉCURITÉ !**



Le non-respect des **AVERTISSEMENTS** peut entraîner des **blessures graves ou la mort du pilote, d'un tiers ou d'une personne inspectant ou réparant le véhicule.**

ATTENTION:

Un **ATTENTION** indique les **procédés spéciaux** qui doivent être suivis pour éviter tout **endommagement du véhicule.**

N.B.:

Un **N.B.** fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

N.B.:

- Ce manuel est une partie intégrante de la moto et devra être remis à l'acheteur si le véhicule est revendu ultérieurement.
 - Yamaha est sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de ses produits. Par conséquent, bien que ce manuel contienne les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression, il peut ne pas refléter de petites modifications apportées ultérieurement à ce modèle. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement ou l'entretien de la moto, il ne faut pas hésiter à consulter un concessionnaire Yamaha.
-

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FW000002

AVERTISSEMENT

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LA MOTO.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

FAU03337

XV535
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
© 2000 par Yamaha Motor Co., Ltd.
1re édition, novembre 2000
Tous droits réservés
Toute réimpression ou utilisation
non autorisée sans la permission écrite
de la Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.
Imprimé au Japon

1	PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ	1
2	DESCRIPTION	2
3	COMMANDES ET INSTRUMENTS	3
4	CONTRÔLES AVANT UTILISATION	4
5	UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE	5
6	ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS	6
7	SOIN ET REMISAGE DE LA MOTO	7
8	CARACTÉRISTIQUES	8
9	RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES	9
	INDEX	

PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ 1-1

Les motos sont des véhicules fascinants qui procurent à leur pilote une sensation inégalée de puissance et de liberté. Il ne faut cependant pas oublier que même la meilleure des motos est soumise aux limites imposées par les lois physiques.

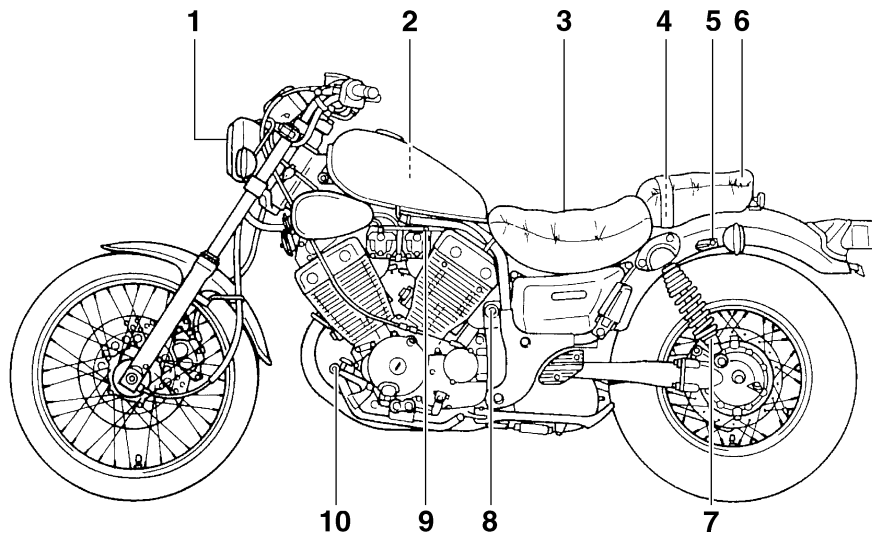
Seul un entretien régulier permet de conserver la valeur de la moto et de la maintenir en parfait état de fonctionnement. Ce qui est vrai pour la moto l'est aussi pour le pilote : les performances dépendent de sa bonne condition. Il ne faut jamais conduire après avoir absorbé de l'alcool, certains médicaments ou des drogues. Plus encore que pour l'automobiliste, la sécurité du motocycliste dépend de sa forme physique et mentale. L'alcool, même en petite quantité, augmente la tendance à prendre des risques.

De bons vêtements protecteurs sont aussi importants pour le motocycliste que la ceinture de sécurité pour l'automobiliste. Toujours porter une tenue complète (en cuir ou en matériaux synthétiques renforcés), des bottes solides, des gants de motocycliste et un casque bien ajusté. La sensation de sécurité que procurent les vêtements protecteurs ne doit cependant pas encourager à prendre des risques. Même avec une tenue complète et un casque, le motocycliste reste particulièrement vulnérable en cas d'accident. Un pilote qui ne connaît pas ses limites a tendance à prendre des risques et à rouler trop vite. Cela est particulièrement dangereux par temps humide. Un bon motocycliste roule prudemment, évite les manœuvres imprévisibles et est constamment à l'affût de dangers, y compris ceux occasionnés par les autres conducteurs.

Bonne route !

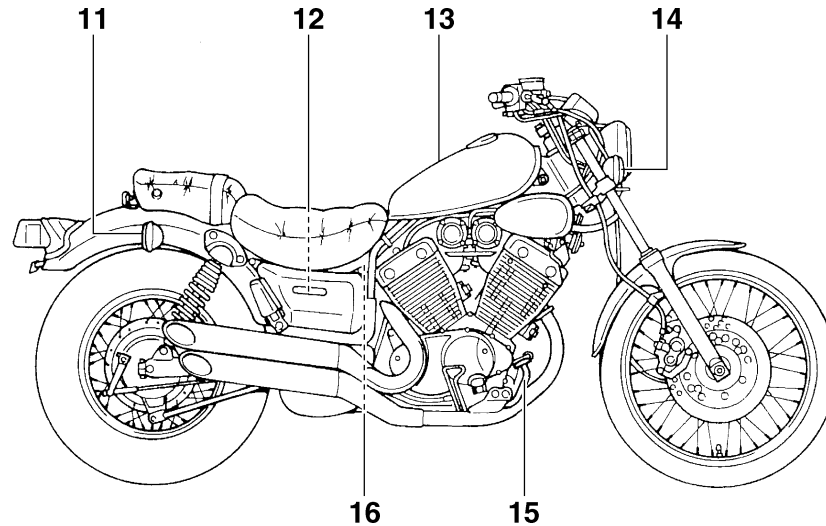
Vue gauche	2-1
Vue droite	2-2
Commandes et instruments	2-3

Vue gauche



- | | | | |
|----------------------------|-------------|--|------------|
| 1. Phare | (page 6-31) | 7. Bague de réglage de la précontrainte de ressort d'amortisseur | (page 3-9) |
| 2. Élément du filtre à air | (page 6-11) | 8. Contacteur à clé | (page 3-1) |
| 3. Selle du pilote | (page 3-8) | 9. Levier du starter | (page 3-6) |
| 4. Trousse de réparation | (page 6-1) | 10. Sélecteur | (page 3-4) |
| 5. Accroche-casque | (page 3-9) | | |
| 6. Selle du passager | (page 3-7) | | |

Vue droite



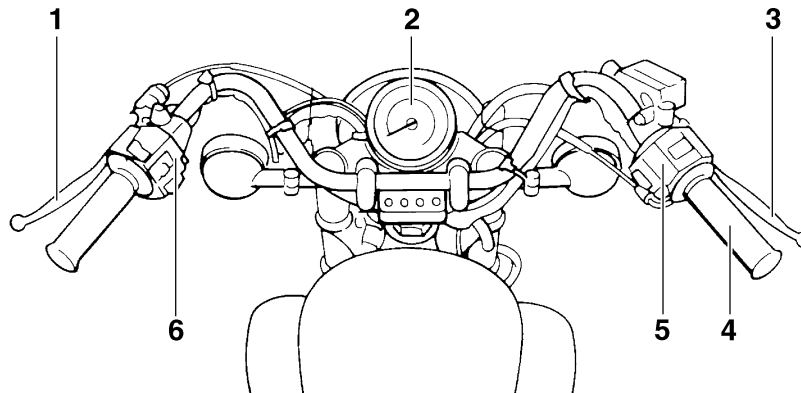
- 11. Clignotant arrière (page 6-33)
- 12. Réservoir de carburant auxiliaire
- 13. Réservoir de carburant (page 3-5)

- 14. Clignotant avant (page 6-33)
- 15. Pédale de frein (page 3-4)
- 16. Batterie (page 6-29)

DESCRIPTION

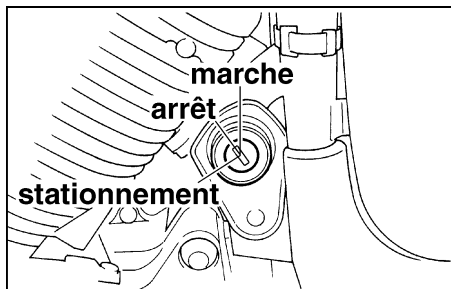
Commandes et instruments

2



- | | |
|---|-------------|
| 1. Levier d'embrayage | (page 3-3) |
| 2. Bloc de compteur de vitesse | (page 3-2) |
| 3. Levier de frein | (page 3-4) |
| 4. Poignée des gaz | (page 6-14) |
| 5. Combiné de contacteurs à la poignée droite | (page 3-3) |
| 6. Combiné de contacteurs à la poignée gauche | (page 3-2) |

Contacteur à clé	3-1
Témoins	3-1
Bloc de compteur de vitesse	3-2
Combinés de contacteurs	3-2
Levier d'embrayage	3-3
Sélecteur	3-4
Levier de frein	3-4
Pédale de frein	3-4
Bouchon du réservoir de carburant	3-5
Carburant	3-5
Levier du starter	3-6
Serrure antivol	3-7
Selles	3-7
Accroche-casque	3-9
Réglage des combinés ressort-amortisseur	3-9
Béquille latérale	3-10
Système du coupe-circuit d'allumage	3-10



FAU00028

Contacteur à clé

Le contacteur à clé commande les circuits d'alimentage et d'éclairage. Les diverses positions du contacteur à clé sont décrites ci-après.

FAU00036

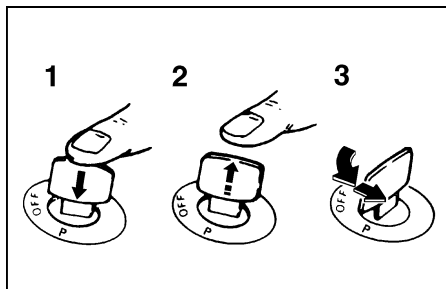
ON (marche)

Tous les circuits électriques sont alimentés et le moteur peut être mis en marche. La clé ne peut être retirée.

FAU00038

OFF (arrêt)

Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.



1. Appuyer.
2. Relâcher.
3. Tourner.

FAU00055

P (stationnement)

Le feu arrière et la veilleuse sont allumés, mais tous les autres circuits électriques sont coupés.

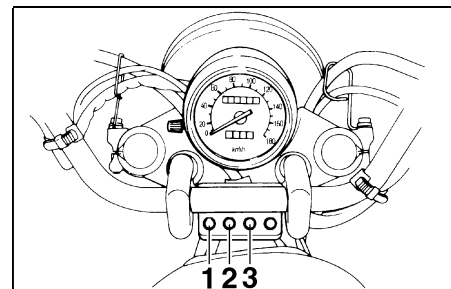
La clé peut être retirée.

Pour pouvoir tourner la clé à la position "P", il faut d'abord appuyer sur celle-ci puis la relâcher.

FCA00043

ATTENTION:

Ne pas utiliser la position de stationnement trop longtemps, car la batterie pourrait se décharger.



1. Témoin de feu de route "☉"
2. Témoin du point mort "N"
3. Témoin des clignotants "◁ ▷"

FAU00056

Témoins

FAU00063

Témoin de feu de route "☉"

Ce témoin s'allume lorsque la position feu de route du phare est sélectionnée.

FAU00061

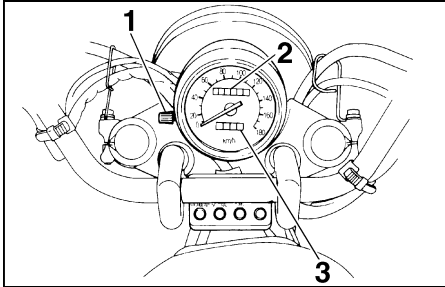
Témoin de point mort "N"

Ce témoin s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.

FAU00057

Témoin des clignotants "◁ ▷"

Ce témoin clignote lorsque le contacteur des clignotants est poussé à gauche ou à droite.

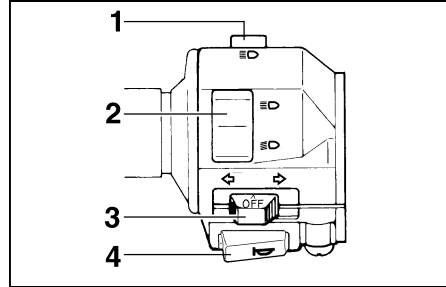




1. Molette de remise à zéro du totalisateur journalier
2. Compteur kilométrique
3. Totalisateur journalier

FAU00095

Bloc de compteur de vitesse

Le bloc de compteur de vitesse est équipé d'un compteur de vitesse, d'un compteur kilométrique et d'un totalisateur journalier. Le compteur de vitesse affiche la vitesse de conduite. Le compteur kilométrique affiche la distance totale parcourue. Le totalisateur journalier affiche la distance parcourue depuis sa dernière remise à zéro à l'aide de la molette de remise à zéro. Le totalisateur journalier permet d'estimer l'autonomie offerte par un plein de carburant. Cette information permettra de planifier les arrêts pour ravitaillement en carburant.



1. Contacteur d'appel de phare “”
2. Inverseur feu de route/feu de croisement
3. Contacteur des clignotants
4. Contacteur d'avertisseur “”

Combinés de contacteurs

FAU00118



Contacteur d'appel de phare “”

FAU00119

Appuyer sur ce contacteur afin d'effectuer un appel de phare.

FAU00121

Inverseur feu de route/feu de croisement

Placer ce contacteur sur “” pour allumer le feu de route et sur “” pour allumer le feu de croisement.

Contacteur des clignotants

Pour signaler un virage à droite, pousser ce contacteur vers la droite. Pour signaler un virage à gauche, pousser ce contacteur vers la gauche. Une fois relâché, le contacteur retourne à sa position centrale.

Ce modèle étant équipé d'un dispositif d'arrêt automatique des clignotants, ceux-ci s'éteignent après 15 secondes, à condition que le véhicule se soit déplacé de 150 m. Il est toutefois possible d'éteindre manuellement les clignotants en appuyant sur le contacteur une fois qu'il est revenu à sa position centrale.

N.B.:

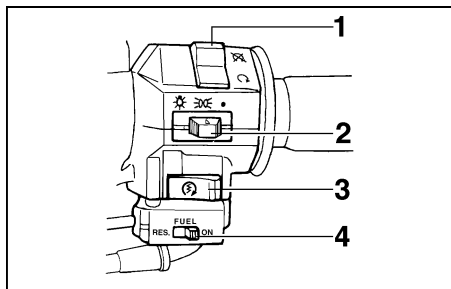
Le dispositif d'arrêt automatique des clignotants ne s'enclenche que lorsque la moto est en mouvement. Ainsi, les clignotants ne s'éteignent pas automatiquement à un arrêt à un carrefour.

FAU00129

Contacteur d'avertisseur “”

Appuyer sur ce contacteur afin de faire retentir l'avertisseur.

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Coupe-circuit du moteur
2. Contacteur d'éclairage
3. Contacteur du démarreur "⊗"
4. Contacteur de la réserve de carburant "FUEL"

FAU00138

Coupe-circuit du moteur

En cas d'urgence, comme par exemple, lors d'une chute ou d'un blocage de câble des gaz, placer ce contacteur sur "⊗" afin de couper le moteur.

Contacteur d'éclairage

Placer ce contacteur sur "⊗" afin d'allumer la veilleuse, le feu arrière et l'éclairage des instruments. Placer le contacteur sur "☀" afin d'allumer également le phare.

FAU00134

Contacteur du démarreur "⊗"

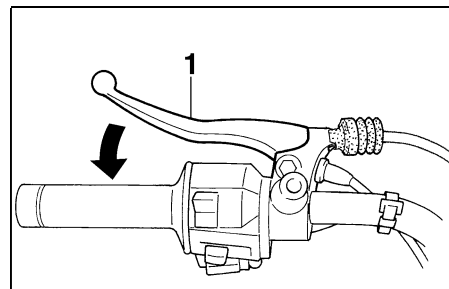
Appuyer sur ce contacteur afin de lancer le moteur à l'aide du démarreur.

FAU00143

FC000005

ATTENTION:

Avant de mettre le moteur en marche, il convient de lire les instructions de mise en marche figurant à la page 5-1.



1. Levier d'embrayage

FAU00149

FAU00152

Contacteur de la réserve de carburant "FUEL"

Ordinairement, ce contacteur doit être placé à la position "ON" pendant la conduite. Quand le carburant vient à manquer, il convient alors de le placer sur "RES" et de refaire le plein dès que possible. Replacer le contacteur à la position "ON" après avoir remis le réservoir à niveau.

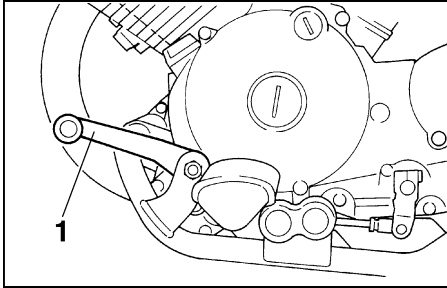
N.B.:

Après avoir placé le contacteur sur "RES", il reste environ 2,5 l de carburant dans le réservoir.

Levier d'embrayage

Le levier d'embrayage se trouve à la poignée gauche. Pour débrayer, tirer le levier vers la poignée. Pour embrayer, relâcher le levier. Un fonctionnement en douceur s'obtient en tirant le levier rapidement et en le relâchant lentement.

Le levier d'embrayage est équipé d'un contacteur d'embrayage, qui est lié au système du coupe-circuit d'allumage. (Pour plus d'explications au sujet du coupe-circuit d'allumage, se reporter à la page 3-10.)

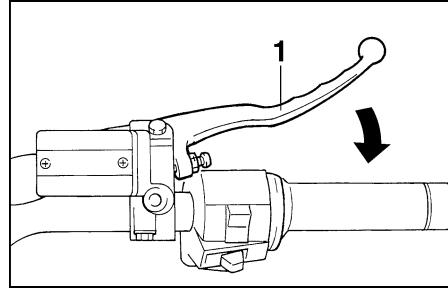


1. Sélecteur

FAU00157

Sélecteur

Le sélecteur se trouve à la gauche du moteur et s'utilise conjointement avec le levier d'embrayage lors du changement des 5 vitesses à prise constante dont la boîte de vitesses est équipée.

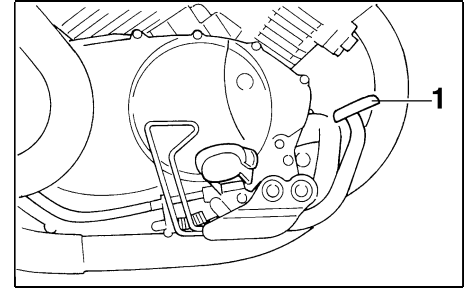


1. Levier de frein

FAU00158

Levier de frein

Le levier de frein est situé à la poignée droite. Pour actionner le frein avant, tirer le levier vers la poignée.



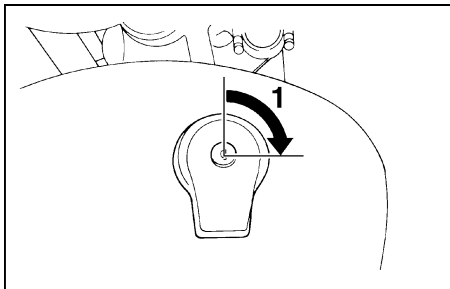
1. Pédale de frein

FAU00162

Pédale de frein

La pédale de frein figure à la droite de la moto. Pour actionner le frein arrière, appuyer sur la pédale de frein.

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Déverrouiller.

FAU03712

Bouchon du réservoir de carburant

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

Introduire la clé dans la serrure, puis la tourner de 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. La serrure est alors déverrouillée et le bouchon du réservoir de carburant peut être ouvert.

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

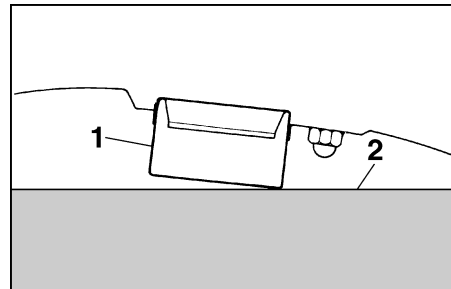
1. Remettre le bouchon en place, la clé étant insérée dans la serrure.
2. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position initiale, puis la retirer.

N.B.: _____
Le bouchon ne peut être refermé correctement si la clé n'est pas dans la serrure. De plus, la clé ne peut être retirée si le bouchon n'est pas refermé et verrouillé correctement.

FWA00025

AVERTISSEMENT

S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est refermé correctement avant de démarrer.



1. Tube de remplissage du réservoir de carburant
2. Niveau de carburant

FAU01183

Carburant

S'assurer que le niveau de carburant est suffisant. Remplir le réservoir de carburant jusqu'à l'extrémité inférieure du tube de remplissage, comme illustré.

FW000130

AVERTISSEMENT

- Ne pas remplir le réservoir de carburant à l'excès, sinon du carburant risque de déborder lorsqu'il chauffe et se dilate.
- Éviter de renverser du carburant sur le moteur chaud.

FAU00185

ATTENTION:

Essuyer immédiatement toute coulure de carburant à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux. En effet, le carburant risque d'abîmer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.

FAU00191

Carburant recommandé :

Essence normale sans plomb avec un indice d'octane recherché de 91 ou plus

Capacité du réservoir de carburant :

Quantité totale :

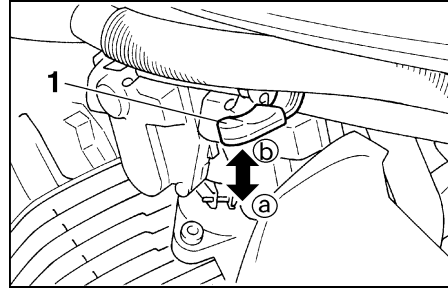
13,5 l

Quantité de la réserve :

2,5 l

N.B.:

En cas de cognement ou de cliquetis, changer de marque d'essence ou utiliser une essence d'un indice d'octane supérieur.



1. Levier du starter

FAU02976

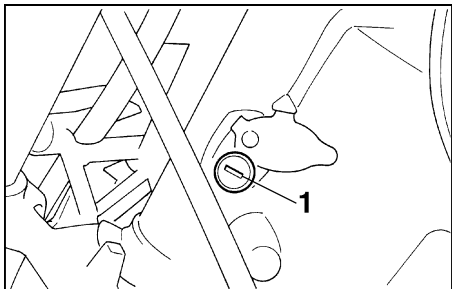
Levier du starter

La mise en marche à froid requiert un mélange air-carburant plus riche. C'est le starter qui permet d'enrichir le mélange.

Déplacer le levier vers Ⓐ pour ouvrir le starter.

Déplacer le levier vers Ⓑ pour fermer le starter.

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Serrure antivol

FAU02934

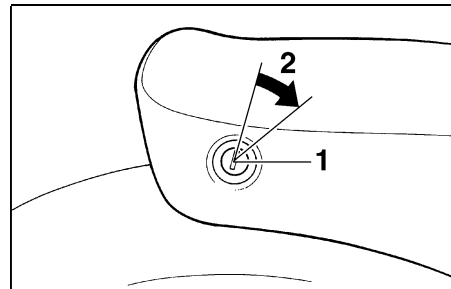
Serrure antivol

Blocage de la direction

1. Tourner le guidon tout à fait vers la droite.
2. Ouvrir le cache-serrure antivol, puis introduire la clé.
3. Tourner la clé de 1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'enfoncer tout en tournant le guidon légèrement vers la gauche, puis la tourner de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. S'assurer que la direction est bloquée, retirer la clé, puis refermer le cache-serrure.

Déblocage de la direction

1. Ouvrir le cache-serrure antivol, puis introduire la clé.
2. Enfoncer la clé, la tourner de 1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte qu'elle ressorte quelque peu, puis la relâcher.
3. Retirer la clé, puis refermer le cache-serrure.



1. Serrure de selle
2. Déverrouiller.

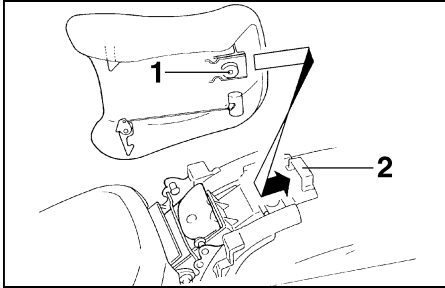
FAU02940

Selles

Selle du passager

Dépose de la selle du passager

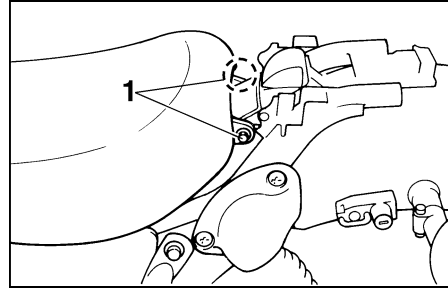
1. Introduire la clé dans la serrure de la selle du passager, puis la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Tirer sur la selle du passager afin de la déposer.



1. Patte de fixation
2. Support de selle

Mise en place de la selle du passager

1. Insérer la patte de fixation à l'arrière de la selle du passager dans le support de selle, puis appuyer à l'avant de la selle afin de la refermer correctement.
2. Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis la retirer.

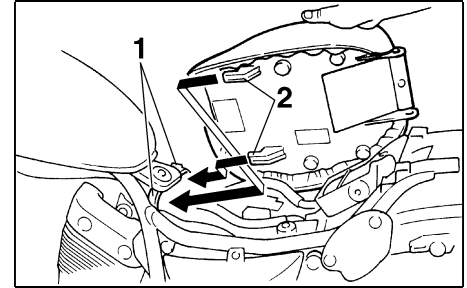


1. Vis (× 2)

Selle du pilote

Dépose de la selle du pilote

1. Retirer la selle du passager.
2. Retirer la selle du pilote après avoir retiré ses vis.



1. Support de selle (× 2)
2. Patte de fixation (× 2)

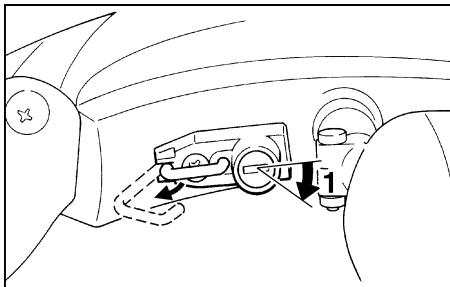
Mise en place de la selle du pilote

1. Insérer les pattes de fixation à l'avant de la selle du pilote dans les supports de selle, comme illustré. Remettre ensuite la selle à sa place, puis serrer les vis.
2. Remettre la selle du passager en place.

N.B.: _____

Avant de démarrer, s'assurer que les selles sont correctement en place.

COMMANDES ET INSTRUMENTS



1. Déverrouiller.

FAU00260

Accroche-casque

Pour ouvrir l'accroche-casque, introduire la clé dans la serrure, puis la tourner comme illustré.

Pour verrouiller l'accroche-casque, le remettre à sa position d'origine, puis retirer la clé.

FW000030

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais rouler avec un casque accroché à l'accroche-casque, car le casque pourrait heurter un objet et entraîner la perte de contrôle du véhicule et un accident.

Réglage des combinés ressort-amortisseur

FAU000300

Chaque combiné ressort-amortisseur est équipé d'une bague de réglage de la précontrainte de ressort.

FC000015

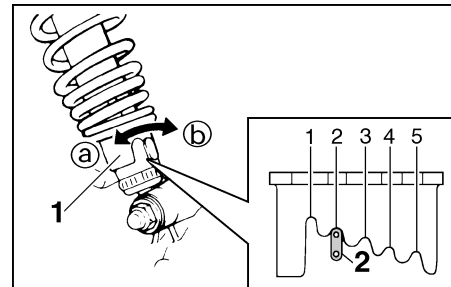
ATTENTION:

Ne jamais forcer un dispositif de réglage au-delà du réglage minimum et maximum.

FW000040

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours sélectionner le même réglage pour les deux combinés ressort-amortisseur. Un réglage mal équilibré risque de réduire la maniabilité et la stabilité du véhicule.



1. Bague de réglage de la précontrainte de ressort
2. Indicateur de position

Régler la précontrainte de ressort en procédant comme suit.

Pour augmenter la précontrainte de ressort et donc durcir la suspension, tourner la bague de réglage de chaque combiné ressort-amortisseur dans le sens (a). Pour réduire la précontrainte de ressort et donc adoucir la suspension, tourner la bague de réglage de chaque combiné ressort-amortisseur dans le sens (b).

N.B.:

Il faut veiller à bien aligner l'encoche sélectionnée figurant sur la bague de réglage et l'indicateur de position figurant sur l'amortisseur.

	Minimum (doux)	Standard	Maximum (dur)		
Réglage	1	2	3	4	5

FAU00330

Béquille latérale

La béquille latérale est située sur le côté gauche du cadre. Relever ou déployer la béquille latérale avec le pied tout en maintenant la moto à la verticale.

N.B.:

Le contacteur intégré à la béquille latérale fait partie du système du coupe-circuit d'allumage, qui coupe l'allumage dans certaines situations. (Le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage est expliqué plus bas.)

FW000044

AVERTISSEMENT

Ne pas rouler avec la béquille latérale déployée ou lorsque la béquille ne se relève pas correctement. Celle-ci pourrait toucher le sol et distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule. Le système de coupe-circuit d'allumage de Yamaha permet de rappeler au pilote qu'il doit relever la béquille latérale avant de se mettre en route. Il convient donc de contrôler régulièrement ce système en procédant comme décrit ci-après et de le faire réparer par un concessionnaire Yamaha en cas de mauvais fonctionnement.

FAU003720

Système du coupe-circuit d'allumage

Le système du coupe-circuit d'allumage, qui comprend les contacteurs de béquille latérale, d'embrayage et de point mort, remplit les fonctions suivantes.

- Il empêche la mise en marche du moteur lorsqu'une vitesse est engagée et que la béquille latérale est relevée mais que le levier d'embrayage n'est pas actionné.
- Il empêche la mise en marche du moteur lorsqu'une vitesse est engagée et que le levier d'embrayage est actionné mais que la béquille latérale n'a pas été relevée.
- Il coupe le moteur lorsqu'une vitesse est engagée et que l'on déploie la béquille latérale.

Contrôler régulièrement le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage en effectuant le procédé suivant.

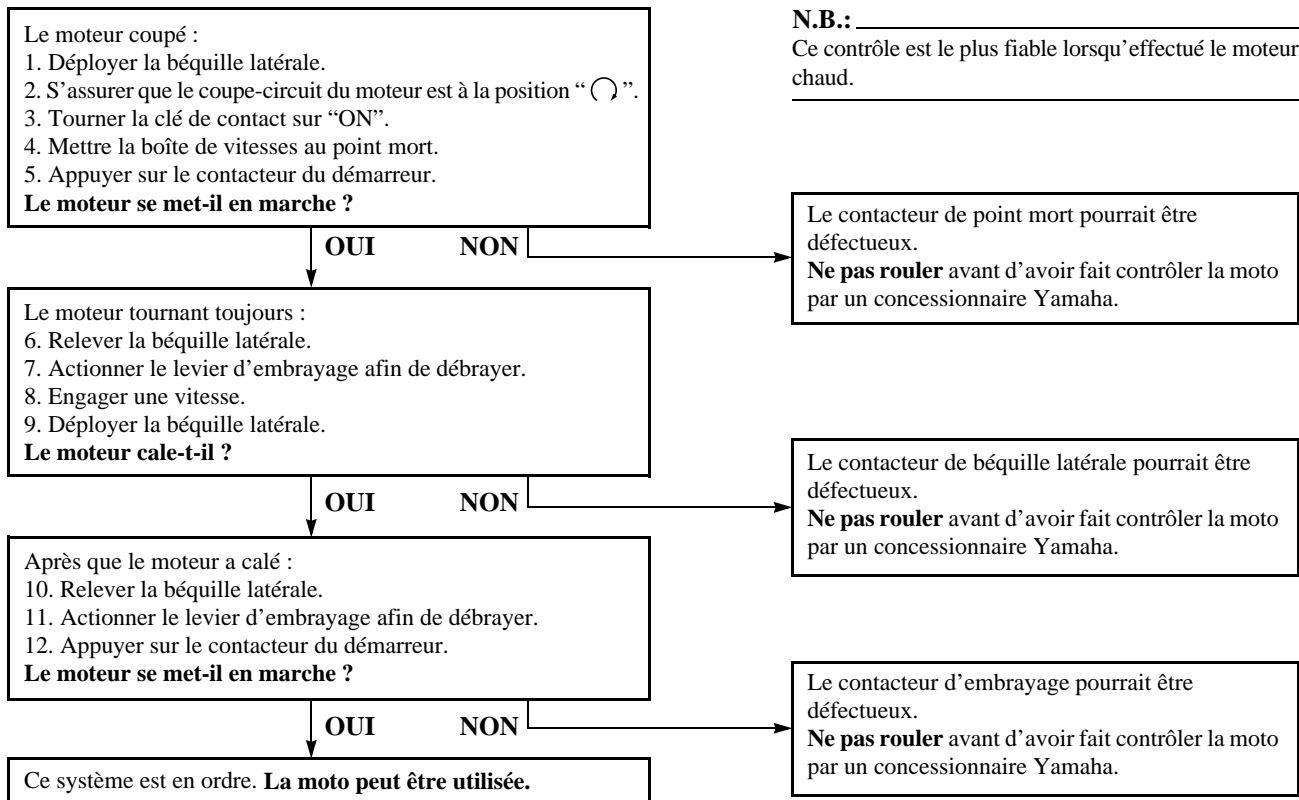
FW000045

AVERTISSEMENT

Si un mauvais fonctionnement est constaté, faire contrôler le système par un concessionnaire Yamaha avant de démarrer.

COMMANDES ET INSTRUMENTS

3



CONTRÔLES AVANT UTILISATION

Points à contrôler avant chaque utilisation 4-1

Le propriétaire est personnellement responsable de l'état de son véhicule. Certains organes vitaux peuvent présenter rapidement et de façon subite des signes de dégradation, et cela même lorsque le véhicule n'est pas utilisé (s'il est exposé aux intempéries, par exemple). Un endommagement ou une fuite quelconques ou encore une chute de la pression des pneus peuvent avoir de graves conséquences. En plus d'un simple contrôle visuel, il est donc extrêmement important de vérifier les points suivants avant chaque randonnée.

Points à contrôler avant chaque utilisation

DESCRIPTION	CONTRÔLES	PAGE
Carburant	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir de carburant.• Refaire le plein si nécessaire.• S'assurer que la canalisation de carburant.	3-5 à 3-6
Huile moteur	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau d'huile dans le moteur.• Si nécessaire, ajouter de l'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le véhicule afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile.	6-7
Huile de couple conique arrière	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le véhicule afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile.	6-9 à 6-10
Frein avant	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Si mou ou spongieux, faire purger l'air du circuit hydraulique par un concessionnaire Yamaha.• Contrôler la garde au levier.• Régler si nécessaire.• Contrôler le niveau du liquide dans le réservoir.• Si nécessaire, ajouter du liquide de frein du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.• Contrôler le circuit hydraulique et s'assurer qu'il ne fuit pas.	6-19, 6-21 à 6-23
Frein arrière	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Contrôler la garde à la pédale.• Régler si nécessaire.	6-19 à 6-23
Embrayage	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Lubrifier le câble si nécessaire.• Contrôler la garde au levier.• Régler si nécessaire.	6-18

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

DESCRIPTION	CONTRÔLES	PAGE
Poignée des gaz	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier la poignée des gaz, le boîtier et le câble.• Contrôler le jeu.• Si un réglage est nécessaire, le confier à un concessionnaire Yamaha.	6-14, 6-24
Câbles de commande	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Lubrifier si nécessaire.	6-24
Roues et pneus	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer du bon état.• Contrôler l'état des pneus et la profondeur des sculptures.• Contrôler la pression de gonflage.• Corriger si nécessaire.	6-15 à 6-17
Pédale de frein et sélecteur	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	6-25
Levier de frein et d'embrayage	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier les points pivots.	6-25
Béquille latérale	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que le fonctionnement est régulier.• Si nécessaire, lubrifier le pivot.	6-25 à 6-26
Attaches du cadre	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que tous les écrous et toutes les vis sont serrées correctement.• Serrer si nécessaire.	—
Instruments, éclairage, signalisation et contacteurs	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement.• Corriger si nécessaire.	—
Contacteur de la béquille latérale	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le fonctionnement du système du coupe-circuit d'allumage.• En cas de problème, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.	3-10
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler le niveau d'électrolyte.• Faire l'appoint avec de l'eau distillée, si nécessaire.	6-29 à 6-30

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

N.B.:

Il convient d'effectuer les contrôles repris dans la liste avant chaque utilisation du véhicule. Ces contrôles ne requièrent que peu de temps et celui-ci sera largement compensé par le surcroît de sécurité et de fiabilité qu'ils procurent.

FWA00033

AVERTISSEMENT

Lorsqu'un élément repris sous "Points à contrôler avant chaque utilisation" ne fonctionne pas correctement, il convient de le faire contrôler et réparer avant d'utiliser le véhicule.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

Mise en marche d'un moteur froid	5-1
Mise en marche d'un moteur chaud	5-2
Passage des vitesses	5-3
Points de changement de vitesse recommandés (pour la Suisse uniquement)	5-3
Comment réduire sa consommation de carburant	5-4
Rodage du moteur	5-4
Stationnement	5-5

FAU00373

AVERTISSEMENT

- Il importe, avant d'utiliser le véhicule, de bien se familiariser avec toutes ses commandes et leurs fonctions. Dans le moindre doute concernant le fonctionnement de certaines commandes, consulter un concessionnaire Yamaha.
- Ne jamais mettre le moteur en marche ou utiliser le véhicule dans un local fermé, même pour une courte durée. Les gaz d'échappement sont délétères et peuvent entraîner la perte de connaissance et même la mort en peu de temps. Toujours veiller à ce que l'endroit est bien ventilé.
- Avant de démarrer, toujours s'assurer de relever la béquille latérale. Une béquille latérale déployée risque de toucher le sol et de distraire le pilote, qui pourrait perdre le contrôle du véhicule.

FAU02997*

Mise en marche d'un moteur froid

Afin que le système de coupe-circuit d'allumage n'entre pas en action, il faut qu'une des conditions suivantes soit remplie :

- La boîte de vitesses doit être au point mort.
- Une vitesse doit être engagée, le levier d'embrayage actionné et la béquille latérale relevée.

FW000054

AVERTISSEMENT

- Avant de mettre le moteur en marche, contrôler le fonctionnement du système de coupe-circuit d'allumage en suivant le procédé décrit à la page 3-11.
- Ne jamais rouler avec la béquille latérale déployée.

1. Tourner la clé sur "ON" et s'assurer que le coupe-circuit du moteur est placé sur "○".
2. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

N.B.: _____
Quand la boîte de vitesses est mise au point mort, le témoin de point mort devrait s'allumer. S'il ne s'allume pas, il faut faire contrôler le circuit électrique par un concessionnaire Yamaha.

3. Ouvrir le starter et refermer tout à fait les gaz. (Le fonctionnement du starter est expliqué à la page 3-6.)
4. Appuyer sur le contacteur du démarreur pour mettre le moteur en marche.

N.B.: _____
Si le moteur ne se met pas en marche, relâcher le contacteur du démarreur, puis attendre quelques secondes avant de faire un nouvel essai. Chaque essai de mise en marche doit être aussi court que possible afin d'économiser l'énergie de la batterie. Ne pas actionner le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

5. Une fois le moteur mis en marche, refermer à moitié le starter.

FCA00045

ATTENTION:

En vue de prolonger la durée de service du moteur, ne jamais accélérer à l'excès tant que le moteur est froid !

6. Quand le moteur est chaud, refermer le starter.

N.B.:

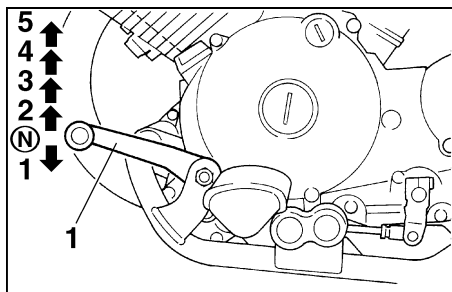
Le moteur est chaud lorsqu'il répond normalement à l'accélération le starter étant fermé.

FAU01258

Mise en marche d'un moteur chaud

Le procédé est identique à celui de la mise en marche d'un moteur froid, sauf qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter lorsque le moteur est chaud.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE



1. Sélecteur
N. Point mort

FAU00423

Passage des vitesses

La boîte de vitesses permet de contrôler la puissance du moteur disponible lors des démarrages, accélérations, montées des côtes, etc.

Les positions du sélecteur sont indiquées sur l'illustration.

N.B.:

Pour passer au point mort, enfoncer le sélecteur à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'il arrive en fin de course, puis le relever légèrement.

FC000048

ATTENTION:

- Ne pas rouler trop longtemps en roue libre lorsque le moteur est coupé et ne pas remorquer la moto sur de longues distances, même lorsque la boîte de vitesses est au point mort. En effet, son graissage ne s'effectue correctement que lorsque le moteur tourne. Un graissage insuffisant risque d'endommager la boîte de vitesses.
- Toujours débrayer avant de changer de vitesse afin d'éviter d'endommager le moteur, la boîte de vitesses et la transmission, qui ne sont pas conçus pour résister au choc infligé par un passage en force des vitesses.

FAU02941

Points de changement de vitesse recommandés (pour la Suisse uniquement)

Les points de changement de vitesse recommandés sont indiqués dans le tableau suivant.

	Points de changement de vitesse (km/h)
1re-2e	23
2e-3e	36
3e-4e	50
4e-5e	60

N.B.:

Avant de rétrograder de deux vitesses à la fois, réduire la vitesse du véhicule à la vitesse recommandée (ex.: réduire la vitesse à 35 km/h avant de passer de la 4e à la 2e vitesse).

FAU00424

Comment réduire sa consommation de carburant

La consommation de carburant de la moto dépend dans une large mesure du style de conduite. Suivre les conseils suivants en vue d'économiser le carburant :

- Faire préchauffer correctement le moteur.
- Couper le starter le plus tôt possible.
- Passer sans tarder aux rapports supérieurs et éviter les régimes très élevés lors des accélérations.
- Ne pas donner de gaz en rétrogradant et éviter d'emballer le moteur à vide.
- Couper le moteur au lieu de le laisser tourner longtemps au ralenti (ex. embouteillages, feux rouges, passages à niveau).

Rodage du moteur

Les premiers 1.000 km constituent la période la plus importante de la vie du moteur. C'est pourquoi il est indispensable de lire attentivement ce qui suit.

Le moteur étant neuf, il faut éviter de le soumettre à un effort excessif pendant les premiers 1.000 km. Les organes mobiles du moteur doivent s'user et se roder mutuellement pour obtenir les jeux de marche corrects. Pendant cette période, éviter de conduire à pleins gaz de façon prolongée et éviter tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur.

FAU00436

0 à 150 km

- Éviter une utilisation prolongée à une ouverture des gaz de plus de 1/3.
- Après chaque heure d'utilisation, laisser refroidir le moteur pendant cinq à dix minutes.
- Varier la vitesse du véhicule de temps à autre. Ne pas rouler continuellement à la même ouverture des gaz.

150 à 500 km

- Éviter une utilisation prolongée à une ouverture des gaz de plus de 1/2.
- Changer de rapport librement mais ne jamais accélérer à fond.

500 à 1.000 km

Éviter une utilisation prolongée à une ouverture des gaz de plus de 3/4.

FC000056*

ATTENTION:

Changer l'huile moteur et l'huile du couple conique arrière et remplacer l'élément du filtre à huile après 1.000 km d'utilisation.

UTILISATION ET CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE PILOTAGE

1.000 km et au-delà

Éviter une utilisation prolongée à pleine ouverture des gaz. Varier la vitesse de temps à autre.

FC000049

FAU00460

Stationnement

Pour stationner la moto, couper le moteur, puis retirer la clé de contact.

FW000058

ATTENTION:

Si un problème quelconque survenait au moteur durant la période de rodage, consulter immédiatement un concessionnaire Yamaha.

AVERTISSEMENT

- Comme le moteur et le système d'échappement peuvent devenir brûlants, il convient de se garer de façon à ce que les piétons ou les enfants ne risquent pas de toucher ces éléments.
- Ne pas garer la moto dans une descente ou sur un sol meuble, car elle pourrait facilement se renverser.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Trousse de réparation	6-1	Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz	6-24
Tableau des entretiens et graissages périodiques	6-2	Contrôle et lubrification de la pédale de frein et du sélecteur	6-25
Contrôle des bougies	6-5	Contrôle et lubrification des leviers de frein et d'embrayage	6-25
Huile moteur et élément de filtre à huile	6-7	Contrôle et lubrification de la béquille latérale	6-25
Huile de couple conique arrière	6-9	Lubrification de la suspension arrière	6-26
Nettoyage de l'élément du filtre à air	6-11	Contrôle de la fourche	6-27
Réglage des carburateurs	6-13	Contrôle de la direction	6-27
Réglage du régime de ralenti du moteur	6-13	Contrôle des roulements de roue	6-28
Réglage du jeu de câble des gaz	6-14	Batterie	6-29
Réglage du jeu aux soupapes	6-14	Remplacement des fusibles	6-31
Pneus	6-15	Remplacement de l'ampoule du phare	6-31
Roues à rayons	6-17	Remplacement d'une ampoule de clignotant ou de feu arrière/stop	6-33
Réglage de la garde du levier d'embrayage	6-18	Calage de la moto	6-33
Réglage de la garde du levier de frein	6-19	Roue avant	6-34
Réglage de la position et de la garde de la pédale de frein	6-19	Roue arrière	6-35
Réglage du contacteur de feu stop sur frein arrière ...	6-21	Diagnostic de pannes	6-37
Contrôle des plaquettes de frein avant et des mâchoires de frein arrière	6-21	Schéma de diagnostic de pannes	6-38
Contrôle du niveau du liquide de frein	6-22		
Changement du liquide de frein	6-23		
Contrôle et lubrification des câbles	6-23		

FAU00464

La sécurité est l'impératif numéro un du bon motocycliste. La réalisation des contrôles et entretiens, réglages et lubrifications périodiques permet de garantir le meilleur rendement possible et contribue hautement à la sécurité de conduite. Les points de contrôle, réglage et lubrification principaux sont expliqués aux pages suivantes.

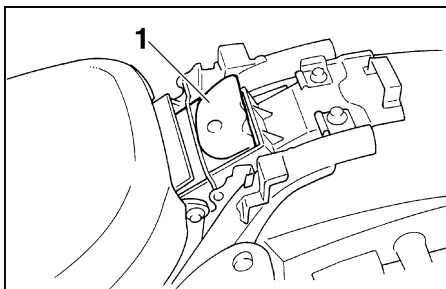
Les fréquences données dans le tableau des entretiens et graissages périodiques s'entendent pour la conduite dans des conditions normales.

Le propriétaire devra donc adapter les fréquences préconisées et éventuellement les raccourcir en fonction du climat, du terrain, de la situation géographique et de l'usage qu'il fait de son véhicule.

FW000060

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'on ne maîtrise pas les techniques d'entretien des motos, ce travail doit être confié à un concessionnaire Yamaha.



1. Trousse de réparation

FAU03713

Trousse de réparation

La trousse de réparation se trouve sous la selle du passager. (Voir les explications relatives à la dépose de la selle du passager à la page 3-7.)

Les informations données dans ce manuel et les outils de la trousse de réparation sont destinés à fournir au propriétaire les moyens nécessaires pour effectuer l'entretien préventif et les petites réparations. Cependant d'autres outils, comme une clé dynamométrique, peuvent être nécessaires pour effectuer correctement certains entretiens.

N.B.:

Si l'on ne dispose pas des outils ou de l'expérience nécessaires pour mener un travail à bien, il faut le confier à un concessionnaire Yamaha.

FW000063

⚠ AVERTISSEMENT

Toute modification non approuvée par Yamaha risque d'entraîner une perte de rendement et de rendre la conduite de ce véhicule dangereuse. Consulter un concessionnaire Yamaha avant de procéder à la moindre modification.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU03685

Tableau des entretiens et graissages périodiques

N.B.: _____

- Il n'est pas nécessaire d'effectuer le contrôle annuel lorsqu'on a effectué un contrôle périodique dans l'année.
- Pour 50.000 km et plus, effectuer les entretiens en reprenant les fréquences à partir de 10.000 km.
- L'entretien des éléments précédés d'un astérisque ne pouvant être mené à bien sans les données techniques, les connaissances et l'outillage adéquats, il doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL
			1	10	20	30	40	
1	* Canalisation de carburant	• S'assurer que les durits d'alimentation et la durit de dépression ne sont ni craquelées ni autrement endommagées.		√	√	√	√	√
2	* Filtre à carburant	• Contrôler l'état.			√		√	
3	Bougies	• Contrôler l'état. • Nettoyer et régler l'écartement des électrodes.		√		√		
		• Remplacer.			√		√	
4	* Soupapes	• Contrôler le jeu aux soupapes. • Régler.		√	√	√	√	
5	Élément du filtre à air	• Nettoyer.		√		√		
		• Remplacer.			√		√	
6	* Batterie	• Contrôler le niveau de l'électrolyte et sa densité. • S'assurer que la durit de mise à l'air est acheminée correctement.		√	√	√	√	√
7	Embrayage	• Contrôler le fonctionnement. • Régler.	√	√	√	√	√	
8	* Frein avant	• Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite. (Voir N.B. à la page 6-4.)	√	√	√	√	√	√
		• Remplacer les plaquettes de frein.	Quand la limite est atteinte.					
9	* Frein arrière	• Contrôler le fonctionnement et régler la garde de la pédale de frein.	√	√	√	√	√	√
		• Remplacer les mâchoires de frein.	Quand la limite est atteinte.					

6

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL
			1	10	20	30	40	
10	* Durit de frein	• Contrôler l'état (ni craquelures ni autre endommagement).		√	√	√	√	√
		• Remplacer. (Voir N.B. à la page 6-4.)	Tous les 4 ans					
11	* Roues	• Contrôler le voile, le serrage des rayons et l'état. • Si nécessaire, serrer les rayons.		√	√	√	√	
12	* Pneus	• Contrôler la profondeur de sculpture et l'état des pneus. • Remplacer si nécessaire. • Contrôler la pression de gonflage. • Corriger si nécessaire.		√	√	√	√	
13	* Roulements de roue	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et ne sont pas endommagés.		√	√	√	√	
14	* Bras oscillant	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer que le jeu des points pivots n'est pas excessif.		√	√	√	√	
		• Enduire de graisse au bisulfure de molybdène.	Tous les 50.000 km					
15	* Roulements de direction	• S'assurer qu'ils n'ont pas de jeu et que la direction n'est pas dure.	√	√	√	√	√	
		• Enduire de graisse à base de savon au lithium.	Tous les 20.000 km					
16	* Attaches du cadre	• S'assurer que tous les écrous et toutes les vis sont correctement serrés.		√	√	√	√	√
17	Béquille latérale	• Contrôler le fonctionnement. • Lubrifier.		√	√	√	√	√
18	* Contacteur de béquille latérale	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√
19	* Fourche avant	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.		√	√	√	√	
20	* Combinés ressort/amortisseur arrière	• Contrôler le fonctionnement et s'assurer que les amortisseurs ne fuient pas.		√	√	√	√	
21	* Carburateurs	• Contrôler le fonctionnement du starter. • Régler le régime de ralenti et la synchronisation des carburateurs.	√	√	√	√	√	√
22	Huile moteur	• Changer.	√	√	√	√	√	√
23	Élément du filtre à huile moteur	• Remplacer.	√		√		√	

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

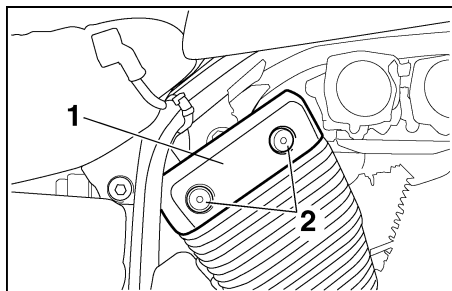
N°	DESCRIPTION	CONTRÔLES ET ENTRETIENS	VALEUR AU COMPTEUR (× 1.000 km)					CONTRÔLE ANNUEL
			1	10	20	30	40	
24	Huile du couple conique arrière	• Contrôler le niveau d'huile et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.	√	√		√		
		• Changer.	√		√		√	
25	* Contacteur de feu stop sur freins avant et arrière	• Contrôler le fonctionnement.	√	√	√	√	√	√
26	Pièces mobiles et câbles	• Lubrifier.		√	√	√	√	√
27	* Éclairage, signalisation et contacteurs	• Contrôler le fonctionnement. • Régler le faisceau de phare.	√	√	√	√	√	√

FAU03541

N.B.:

- Augmenter la fréquence des nettoyages du filtre à air si la moto est utilisée dans des zones particulièrement poussiéreuses ou humides.
- Entretien des freins hydrauliques
 - Contrôler régulièrement le niveau du liquide de frein et, si nécessaire, faire l'appoint de liquide.
 - Remplacer les composants internes du maître-cylindre et de l'étrier et changer le liquide de frein tous les deux ans.
 - Remplacer les durits de frein tous les quatre ans et lorsqu'elles sont craquelées ou endommagées.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Cache-bougie
2. Vis (× 2)

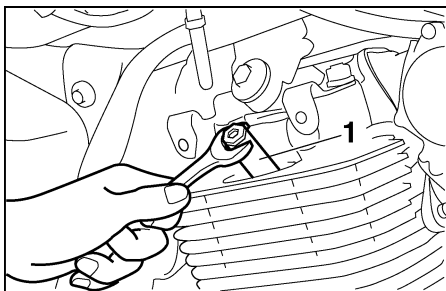
FAU01486

Contrôle des bougies

Les bougies sont des pièces importantes du moteur et leur contrôle est simple. Les bougies doivent être démontées et contrôlées aux fréquences indiquées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques, car la chaleur et les dépôts finissent par les user. L'état des bougies révèle en outre l'état du moteur.

Dépose d'une bougie

1. Retirer le cache-bougies (arrière droit ou avant gauche) de la bougie à déposer en retirant les vis.
2. Retirer le capuchon de bougie.



1. Clé à bougie
3. Déposer la bougie comme illustré, en servant de la clé à bougie fournie dans la trousse de réparation.

Contrôle des bougies

1. S'assurer que la porcelaine autour de l'électrode centrale de chaque bougie soit de couleur café au lait clair ou légèrement foncé, couleur idéale pour une moto utilisée dans des conditions normales.
2. S'assurer que la porcelaine de chacune des bougies d'un moteur soit bien de couleur identique.

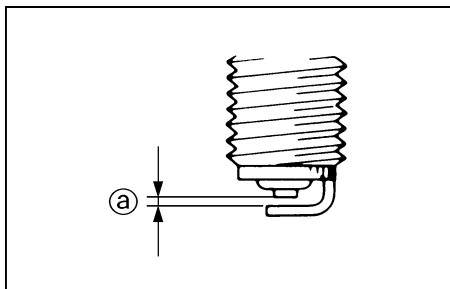
N.B.:

Si la couleur d'une bougie est nettement différente, le moteur pourrait présenter une anomalie. Ne jamais essayer de diagnostiquer soi-même de tels problèmes. Il est préférable de confier le véhicule à un concessionnaire Yamaha.

3. Contrôler l'usure des électrodes et la présence de dépôts de calamine ou autres. Si l'usure est excessive ou les dépôts trop importants, il convient de remplacer la bougie concernée.

Bougie spécifiée :
BPR6ES (NGK) ou
W20EPR-U (DENSO)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



a. Écartement des électrodes

Mise en place d'une bougie

1. Mesurer l'écartement des électrodes à l'aide d'un jeu de cales d'épaisseur et, si nécessaire, le corriger conformément aux spécifications.

Écartement des électrodes :
0,7 à 0,8 mm

2. Nettoyer la surface du joint de la bougie et ses plans de joint, puis nettoyer soigneusement les filets de bougie.
3. Mettre la bougie en place à l'aide de la clé à bougie, puis la serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :

Bougie :

20 Nm (2,0 m·kg)

N.B.:

Si une clé dynamométrique n'est pas disponible lors du montage d'une bougie, une bonne approximation consiste à serrer de 1/4 à 1/2 tour supplémentaire après le serrage à la main. Il faudra toutefois serrer la bougie au couple spécifié le plus rapidement possible.

4. Remonter le capuchon de bougie.
5. Remettre le cache-bougie en place à l'aide de ses vis.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU02942

Huile moteur et élément de filtre à huile

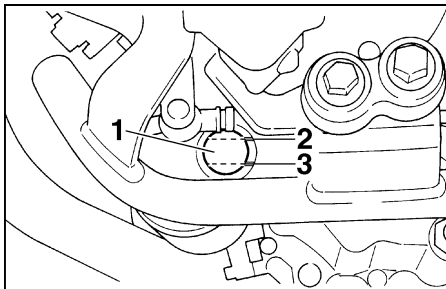
Il faut vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque départ. Il convient également de changer l'huile et de remplacer l'élément du filtre à huile aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Placer la moto sur un plan horizontal et veiller à ce qu'elle soit dressée à la verticale.

N.B.: _____
S'assurer que la moto est bien à la verticale avant de contrôler le niveau d'huile. Une légère inclinaison peut entraîner des erreurs de lecture.

2. Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.

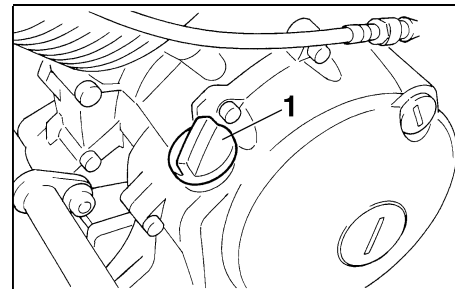


1. Hublot de contrôle du niveau d'huile moteur
2. Repère de niveau maximum
3. Repère de niveau minimum

3. Attendre quelques minutes que l'huile se stabilise, puis vérifier son niveau à travers le hublot de contrôle, situé au côté inférieur gauche du carter moteur.

N.B.: _____
Le niveau d'huile moteur doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.

4. Si le niveau d'huile moteur est inférieur au repère de niveau minimum, ajouter de l'huile moteur du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.

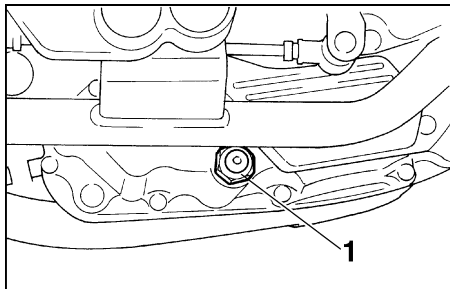


1. Bouchon de remplissage de l'huile moteur

Changement de l'huile moteur (avec ou sans remplacement de l'élément du filtre à huile)

1. Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant quelques minutes, puis le couper.
2. Placer un bac à vidange sous le moteur afin d'y recueillir l'huile usagée.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

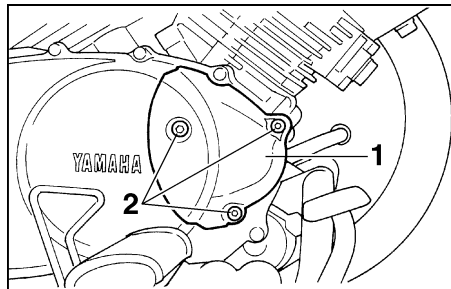


1. Vis de vidange de l'huile moteur

3. Retirer le bouchon de remplissage et la vis de vidange de l'huile moteur afin de vidanger l'huile du carter moteur.

N.B.:

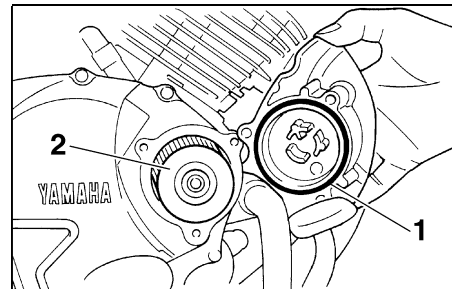
Sauter les étapes 4 à 6 si l'on ne procède pas au remplacement de l'élément du filtre à huile.



1. Couvercle de l'élément du filtre à huile

2. Vis (× 3)

4. Retirer le couvercle de l'élément du filtre à huile après avoir retiré ses vis.



1. Joint torique

2. Élément du filtre à huile

5. Retirer et remplacer l'élément du filtre à huile et le joint torique.
6. Remettre le couvercle de l'élément du filtre à huile en place à l'aide de ses vis, puis les serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :

Vis du couvercle de l'élément du filtre à huile :

10 Nm (1,0 m·kg)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

N.B.: _____
S'assurer que le joint torique est bien logé dans son siège.

7. Monter la vis de vidange de l'huile moteur, puis la serrer au couple de serrage spécifié.

Couple de serrage :
Vis de vidange de l'huile moteur :
43 Nm (4,3 m·kg)

8. Ajouter la quantité spécifiée de l'huile moteur recommandée, puis remonter et serrer le bouchon de remplissage d'huile.

Huile moteur recommandée :

Se reporter à la page 8-1.

Quantité d'huile :

Sans remplacement de l'élément du filtre à huile :

2,6 l

Avec remplacement de l'élément du filtre à huile :

2,8 l

Quantité totale (moteur à sec) :

3,2 l

FC000067

ATTENTION:

Si le témoin d'avertissement du niveau d'huile tremblote ou ne s'éteint pas, couper immédiatement le moteur, puis faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

9. Mettre le moteur en marche, et contrôler pendant quelques minutes s'il y a présence de fuites d'huile en laissant tourner le moteur au ralenti. En cas de fuite d'huile, couper immédiatement le moteur et rechercher la cause.
10. Couper le moteur, puis vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint, si nécessaire.

FAU003714

Huile de couple conique arrière

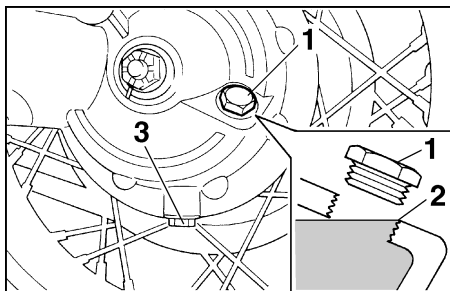
Il faut s'assurer avant chaque départ qu'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau du carter de couple conique arrière. Si une fuite est détectée, faire contrôler et réparer la moto par un concessionnaire Yamaha. Il faut en outre procéder à la vérification du niveau et au changement de l'huile de couple conique arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

FW000066

AVERTISSEMENT

- S'assurer qu'aucune crasse ou objet ne pénètre dans le carter de couple conique arrière.
- Veiller à ne pas mettre d'huile sur le pneu ou la roue.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Bouchon de remplissage d'huile de couple conique arrière
2. Niveau d'huile correct
3. Vis de vidange de l'huile de couple conique arrière

Contrôle du niveau d'huile de couple conique arrière

1. Placer la moto sur un plan horizontal et veiller à ce qu'elle soit dressée à la verticale.

N.B.:

- Le niveau d'huile du couple conique arrière se vérifie le moteur froid.
- S'assurer que la moto est bien à la verticale avant de contrôler le niveau d'huile. Une légère inclinaison peut entraîner des erreurs de lecture.

2. Retirer le bouchon de remplissage, puis vérifier le niveau d'huile dans le carter de couple conique arrière.

N.B.: _____
L'huile doit arriver jusqu'au bord de l'orifice de remplissage.

3. Si l'huile n'atteint pas le bord de l'orifice de remplissage, ajouter la quantité nécessaire d'huile du type recommandé jusqu'au niveau spécifié.

Changement de l'huile de couple conique arrière

1. Placer un bac à vidange sous le carter de couple conique arrière afin d'y recueillir l'huile usagée.
2. Retirer le bouchon de remplissage et la vis de vidange afin de vidanger l'huile du carter de couple conique arrière.
3. Monter la vis de vidange, puis la serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :
Vis de vidange de l'huile de couple conique arrière :
23 Nm (2,3 m·kg)

4. Ajouter de l'huile de couple conique arrière du type spécifié jusqu'au bord de l'orifice de remplissage.

Huile du couple conique arrière recommandée :

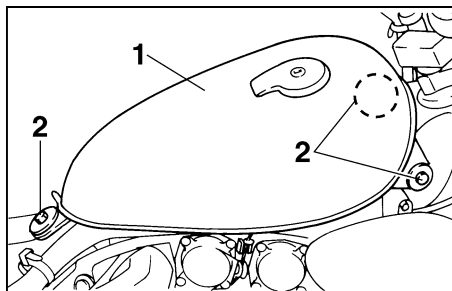
Huile pour engrenages hypoïdes SAE 80 (API GL4)
ou huile multigrade pour engrenages hypoïdes SAE 80W-90

Quantité d'huile :
0,19 l

N.B.: _____
GL4 est un grade de qualité. Il est aussi possible d'utiliser des huiles pour engrenages hypoïdes "GL-5" ou "GL-6".

5. Remettre le bouchon de remplissage en place et le serrer.
6. S'assurer que le carter de couple conique arrière ne fuit pas. Si une fuite d'huile est détectée, il faut en rechercher la cause.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



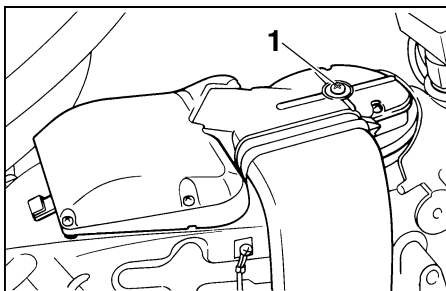
1. Réservoir de carburant
2. Vis (× 3)

FAU03715

Nettoyage de l'élément du filtre à air

Il convient de nettoyer l'élément du filtre à air aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Augmenter la fréquence du nettoyage si le véhicule est utilisé dans des zones très poussiéreuses ou humides.

1. Déposer les selles. (Voir les explications relatives à leur dépose et à leur mise en place à la page 3-7.)
2. Retirer les vis du réservoir de carburant.



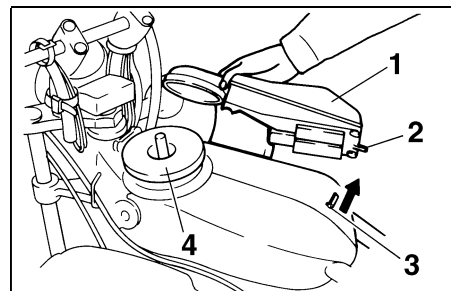
1. Vis
3. Soulever l'avant du réservoir de carburant et l'éloigner du boîtier de filtre à air. (Ne pas retirer le réservoir de carburant !)

FW000071

AVERTISSEMENT

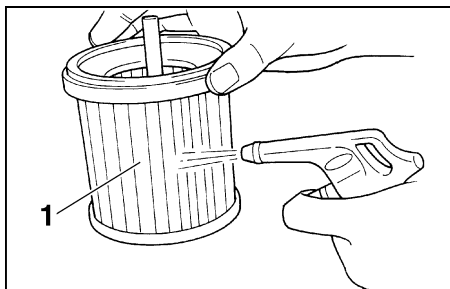
- **Veiller à ce que le réservoir de carburant soit bien soutenu.**
- **Ne pas trop incliner le réservoir de carburant ou trop tirer sur celui-ci afin de ne pas desserrer les durits d'alimentation, ce qui pourrait provoquer une fuite.**

4. Retirer la vis du couvercle du boîtier de filtre à air.



1. Couvercle du boîtier de filtre à air
2. Onglet
3. Support
4. Élément du filtre à air
5. Faire glisser le couvercle du boîtier de filtre à air afin que l'onglet, situé à l'arrière du couvercle, se décroche du support du cadre, puis soulever le couvercle mais sans le retirer.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Élément du filtre à air

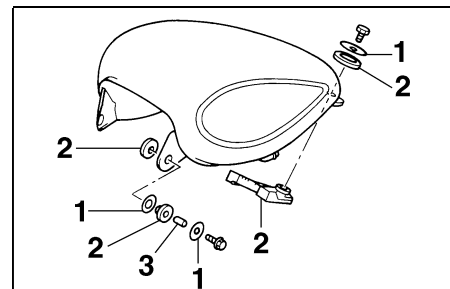
6. Extraire l'élément du filtre à air.
7. Tapoter l'élément de sorte à enlever le gros de la crasse, puis éliminer le reste des impuretés à l'air comprimé en procédant comme illustré. Remplacer l'élément si celui-ci est endommagé.
8. Loger l'élément dans le boîtier de filtre à air.

FC000082

ATTENTION:

- S'assurer que l'élément du filtre à air soit correctement logé dans le boîtier de filtre à air.
- Ne jamais mettre le moteur en marche avant d'avoir remonté l'élément du filtre à air. Une usure excessive du ou des pistons et/ou du ou des cylindres pourrait en résulter.

9. Remettre le couvercle du boîtier de filtre à air en place, puis le fixer avec la vis.
10. Remonter le réservoir de carburant et le fixer à l'aide des vis.



1. Rondelle
2. Silentbloc
3. Entretoise

FW000131

AVERTISSEMENT

S'assurer d'avoir acheminé et branché correctement les durits d'alimentation et la durit de dépression et s'assurer qu'elles ne sont pas coincées. Remplacer toute durit endommagée.

FC000086

ATTENTION:

Au moment de remonter les vis du réservoir de carburant, bien veiller à ce que les rondelles, les silentblocs et les entretoises sont correctement en place.

11. Reposer les selles.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Réglage des carburateurs

Les carburateurs sont des organes vitaux du moteur et ils nécessitent un réglage très précis. Pour cette raison, la plupart des réglages d'un carburateur requièrent les compétences d'un concessionnaire Yamaha. Le réglage décrit ci-dessous peut toutefois être effectué sans problème par le propriétaire.

FAU00630

FAU01168

ATTENTION:

Les carburateurs ont été réglés à l'usine Yamaha après avoir subi de nombreux tests. Toute modification de ces réglages effectuée par une personne ne possédant pas les connaissances techniques requises pourrait provoquer la réduction du rendement du moteur, voire son endommagement.

FC000095

Réglage du régime de ralenti du moteur

Contrôler et régler, si nécessaire, le régime de ralenti du moteur aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

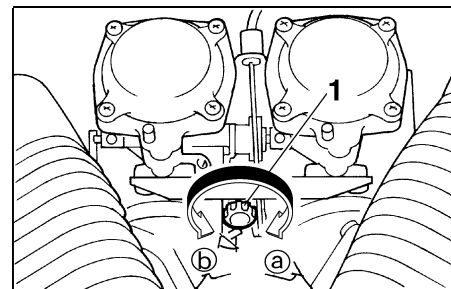
N.B.: _____

Il faut se procurer un compte-tours de diagnostic afin de pouvoir effectuer ce travail.

1. Fixer le compte-tours au fil de la bougie.
2. Mettre le moteur en marche et le laisser chauffer pendant plusieurs minutes entre 1.000 à 2.000 tr/mn, tout en l'emballant quelques fois dans les 4.000 à 5.000 tr/mn.

N.B.: _____

Le moteur est chaud quand il répond rapidement aux mouvements de la poignée des gaz.



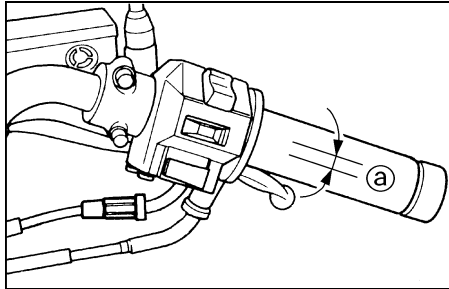
1. Vis de butée de papillon des gaz

3. Contrôler le régime de ralenti du moteur et, si nécessaire, le corriger conformément aux spécifications à l'aide de la vis de butée de papillon des gaz. Pour augmenter le régime de ralenti du moteur, tourner la vis dans le sens Ⓐ. Pour diminuer le régime de ralenti du moteur, tourner la vis dans le sens Ⓑ.

Régime de ralenti du moteur :
1.150 à 1.250 tr/mn

N.B.: _____

Si le régime de ralenti spécifié ne peut être obtenu en effectuant ce réglage, confier le travail à un concessionnaire Yamaha.



a. Jeu de câble des gaz

FAU00635

Réglage du jeu de câble des gaz

Le jeu de câble des gaz doit être de 3 à 5 mm à la poignée des gaz. Contrôler régulièrement le jeu de câble des gaz et, si nécessaire, le faire régler par un concessionnaire Yamaha.

FAU00637

Réglage du jeu aux soupapes

À la longue, le jeu aux soupapes se modifie, ce qui provoque un mauvais mélange carburant-air et/ou produit un bruit anormal. Pour éviter ce problème, il faut faire régler le jeu aux soupapes par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU03362

Pneus

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les pneus.

Pression de gonflage

Il faut contrôler et, le cas échéant, régler la pression de gonflage des pneus avant chaque utilisation du véhicule.

FW000082

AVERTISSEMENT

- Contrôler et régler la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci sont à la température ambiante.
- Adapter la pression de gonflage des pneus à la vitesse de conduite et au poids total du pilote, du passager, des bagages et des accessoires approuvés pour ce modèle.

Pression de gonflage (contrôlée les pneus froids)		
Charge*	Avant	Arrière
Jusqu'à 90 kg	200 kPa 2,00 kg/cm ² 2,00 bar	225 kPa 2,25 kg/cm ² 2,25 bar
De 90 kg à maximale	200 kPa 2,00 kg/cm ² 2,00 bar	250 kPa 2,50 kg/cm ² 2,50 bar

Charge maximale*	220 kg (A excepté) 218 kg (A)
------------------	----------------------------------

* Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires

FWA00012

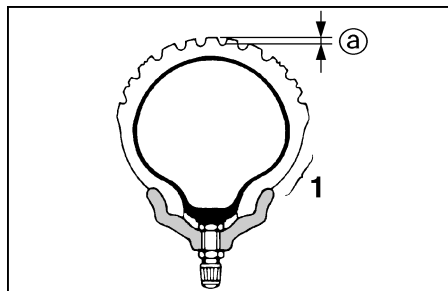
AVERTISSEMENT

Toute charge influe énormément sur la maniabilité, la puissance de freinage, le rendement ainsi que la sécurité de conduite de la moto. Il importe donc de respecter les consignes de sécurité qui suivent.

- NE JAMAIS SURCHARGER LA MOTO ! Une surcharge risque d'abîmer les pneus, de faire perdre le contrôle et d'être à l'origine d'un accident grave. S'assurer que le poids total du pilote, passager, des bagages et accessoires ne dépasse pas la limite de charge de ce véhicule.
- Ne pas transporter d'objet mal fixé qui pourrait se détacher.
- Attacher soigneusement les bagages les plus lourds près du centre de la moto et répartir le poids également de chaque côté.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

- Régler la suspension et la pression de gonflage des pneus en fonction de la charge.
- Contrôler l'état des pneus et la pression de gonflage avant chaque départ.



1. Flanc de pneu
- a. Profondeur de sculpture de pneu

Contrôle des pneus

Contrôler les pneus avant chaque départ. Si la bande de roulement centrale a atteint la limite spécifiée, si un clou ou des éclats de verre sont incrustés dans le pneu ou si son flanc est craquelé, faire remplacer immédiatement le pneu par un concessionnaire Yamaha.

Profondeur minimale de sculpture de pneu (avant et arrière)	1,6 mm
---	--------

N.B.:

La limite de profondeur des sculptures peut varier selon les législations nationales. Il faut toujours se conformer à la législation du pays dans lequel on utilise le véhicule.

FW000079

AVERTISSEMENT

- Faire remplacer par un concessionnaire Yamaha tout pneu usé à l'excès. La conduite avec des pneus usés compromet la stabilité de la moto et est en outre illégale.
- Le remplacement des pièces se rapportant aux freins et aux roues doit être confié à un concessionnaire Yamaha, car celui-ci possède les connaissances et l'expérience nécessaires à ces travaux.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Renseignements sur les pneus

Cette moto est équipée de pneus avec chambre à air.

FW000078

AVERTISSEMENT

- Les pneus avant et arrière doivent être de la même conception et du même fabricant afin de garantir une bonne tenue de route.
- Après avoir subi de nombreux tests, les pneus cités ci-après ont été homologués par Yamaha Motor Co., Ltd. pour ce modèle.

AVANT

Fabricant	Taille	Modèle
Bridgestone	3,00-19 49S	L303A
Dunlop	3,00-19 49S	F14G

ARRIÈRE

Fabricant	Taille	Modèle
Bridgestone	140/90-15 M/C 70S	G508
Dunlop	140/90-15 M/C 70S	K425

FAU00681

AVERTISSEMENT

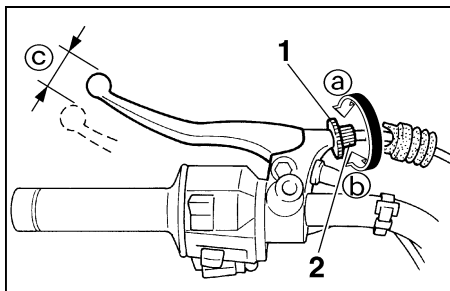
- Faire remplacer par un concessionnaire Yamaha tout pneu usé à l'excès. La conduite avec des pneus usés compromet la stabilité de la moto et est en outre illégale.
- Le remplacement des pièces se rapportant aux freins et aux roues doit être confié à un concessionnaire Yamaha, car celui-ci possède les connaissances et l'expérience nécessaires à ces travaux.
- La pose d'une rustine sur une chambre à air crevée n'est pas recommandée. En cas d'urgence toutefois, réparer la chambre à air avec le plus grand soin, puis la remplacer le plus tôt possible par une pièce de bonne qualité.

Roues à rayons

Pour assurer un fonctionnement optimal, une longue durée de service et une bonne sécurité de conduite, prendre note des points suivants concernant les roues.

- Avant chaque démarrage, il faut s'assurer que les jantes de roue ne sont pas craquelées, qu'elles n'ont pas de saut et ne sont pas voilées, et il faut contrôler le serrage des rayons. Si une roue est endommagée de quelque façon, la faire remplacer par un concessionnaire Yamaha. Ne jamais tenter une quelconque réparation à une roue. Il faut remplacer toute roue déformée ou craquelée.
- Il faut équilibrer une roue à chaque fois que le pneu ou la roue sont remplacés ou remis en place après démontage. Une roue mal équilibrée se traduit par un mauvais rendement, une mauvaise tenue de route et réduit la durée de service du pneu.
- Après avoir remplacé un pneu, éviter de faire de la vitesse jusqu'à ce que le pneu soit "rodé" et ait acquis toutes ses caractéristiques.

FAU00685



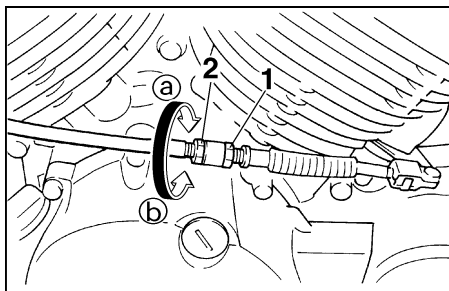
1. Contre-écrou
2. Vis de réglage de la garde du levier d'embrayage
- c. Garde du levier d'embrayage

FAU00694

Réglage de la garde du levier d'embrayage

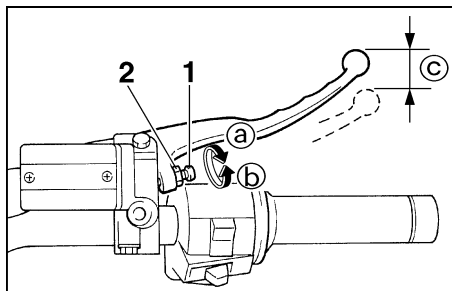
La garde du levier d'embrayage doit être de 10 à 15 mm, comme illustré. Contrôler régulièrement la garde du levier d'embrayage et, si nécessaire, la régler comme suit.

1. Desserrer le contre-écrou situé au levier d'embrayage.
2. Pour augmenter la garde du levier d'embrayage, tourner la vis de réglage dans le sens Ⓐ. Pour la réduire, tourner la vis de réglage dans le sens Ⓑ.



1. Contre-écrou
2. Écrou de réglage de la garde du levier d'embrayage
3. Si la garde spécifiée a pu être obtenue en suivant les explications ci-dessus, il suffit à présent de serrer le contre-écrou. Si elle n'a pu être obtenue, il faut poursuivre et effectuer les étapes restantes.
4. Desserrer le câble d'embrayage en tournant la vis de réglage au levier d'embrayage à fond dans le sens Ⓐ.
5. Desserrer le contre-écrou au carter moteur.
6. Pour augmenter la garde du levier d'embrayage, tourner l'écrou de réglage dans le sens Ⓐ. Pour la réduire, tourner l'écrou de réglage dans le sens Ⓑ.
7. Serrer le contre-écrou au levier d'embrayage et au carter moteur.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Vis de réglage de la garde du levier de frein
2. Contre-écrou
- c. Garde du levier de frein

FAU00696

Réglage de la garde du levier de frein

La garde du levier de frein doit être de 2 à 5 mm, comme illustré. Contrôler régulièrement la garde du levier de frein et, si nécessaire, la régler comme suit.

1. Desserrer le contre-écrou situé au levier de frein.
2. Pour augmenter la garde du levier de frein, tourner la vis de réglage dans le sens Ⓐ. Pour la réduire, tourner la vis de réglage dans le sens Ⓑ.

3. Serrer le contre-écrou.

FW000099

⚠ AVERTISSEMENT

- Contrôler la garde du levier de frein après l'avoir réglée, et s'assurer que le frein fonctionne correctement.
- Une sensation de mollesse dans le levier de frein pourrait signaler la présence d'air dans le circuit de freinage. Dans ce cas, ne pas utiliser la moto avant d'avoir fait purger le circuit par un concessionnaire Yamaha. De l'air dans le circuit hydraulique réduit la puissance de freinage et peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et un accident.

FAU00711

Réglage de la position et de la garde de la pédale de frein

FW000104

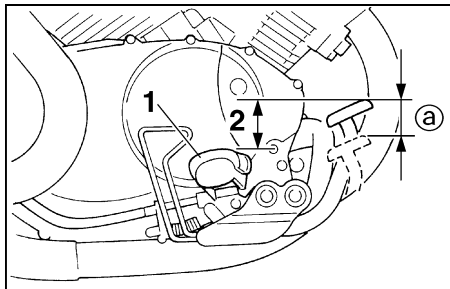
⚠ AVERTISSEMENT

Il est préférable de confier ces réglages à un concessionnaire Yamaha.

N.B.:

Il faut régler la position de la pédale de frein avant de procéder au réglage de la garde de la pédale de frein.

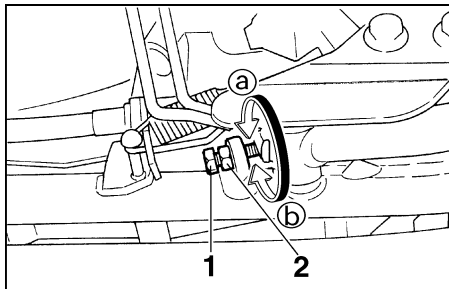
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Repose-pied
2. Distance entre la pédale de frein et le reposer-pied
- a. Garde de la pédale de frein

Position de la pédale de frein

La pédale de frein doit se situer environ 38 mm au-dessus du sommet du reposer-pied, comme illustré. Contrôler régulièrement la position de la pédale de frein et, si nécessaire, la régler comme suit.



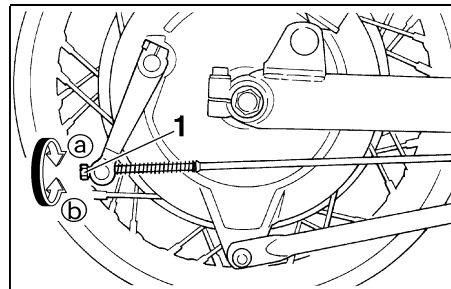
1. Vis de réglage de la position de la pédale de frein
2. Contre-écrou

1. Desserrer le contre-écrou à la pédale de frein.
2. Pour relever la pédale de frein, tourner la vis de réglage dans le sens (a). Pour abaisser la pédale de frein, tourner la vis de réglage dans le sens (b).
3. Serrer le contre-écrou.

FW000105

AVERTISSEMENT

Il faut procéder au réglage de la garde de la pédale de frein après avoir réglé la hauteur de la pédale de frein.



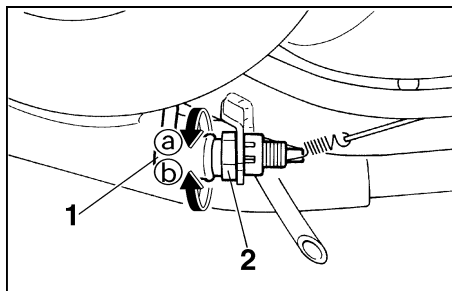
1. Écrou de réglage de la garde de la pédale de frein

Garde de la pédale de frein

La garde à l'extrémité de la pédale de frein doit être de 20 à 30 mm. Contrôler régulièrement la garde de la pédale de frein et, si nécessaire, la régler comme suit.

Pour augmenter la garde de la pédale de frein, tourner l'écrou de réglage à la tige de frein dans le sens (a). Pour la réduire, tourner l'écrou de réglage dans le sens (b).

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Contacteur de feu stop sur frein arrière
2. Écrou de réglage du contacteur de feu stop

FAU00713

Réglage du contacteur de feu stop sur frein arrière

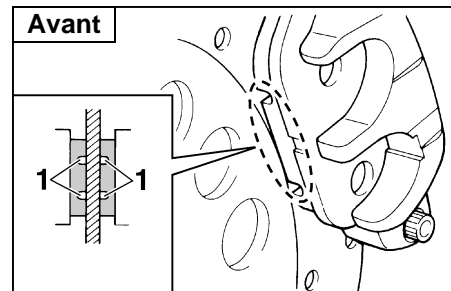
Le contacteur de feu stop sur frein arrière est actionné par la pédale de frein, et lorsque son réglage est correct, le feu stop s'allume juste avant que le freinage ne fasse effet. Si nécessaire, régler le contacteur de feu stop comme suit.

Tourner l'écrou de réglage tout en maintenant le contacteur de feu stop en place. Tourner l'écrou de réglage dans le sens **a** si le feu stop s'allume trop tard. Tourner l'écrou de réglage dans le sens **b** si le feu stop s'allume trop tôt.

FAU00720

Contrôle des plaquettes de frein avant et des mâchoires de frein arrière

Contrôler l'usure des plaquettes de frein avant et des mâchoires de frein arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

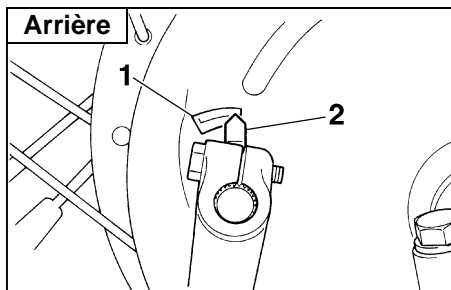


1. Rainure d'indication d'usure de plaquette de frein avant (x 2)

FAU01119

Plaquettes de frein avant

Sur chaque plaquette de frein avant figurent des rainures d'indication d'usure. Ces rainures permettent de contrôler l'usure des plaquettes sans devoir démonter le frein. Contrôler l'usure des plaquettes en vérifiant les rainures. Si une plaquette de frein est usée au point que ses rainures d'indication d'usure ont presque disparu, faire remplacer la paire de plaquettes par un concessionnaire Yamaha.

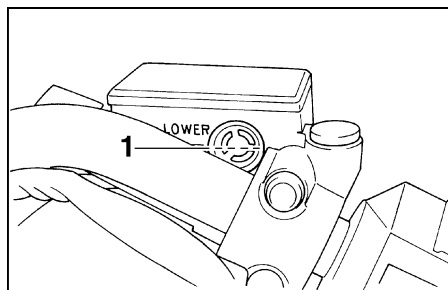


1. Limite d'usure des mâchoires de frein arrière
2. Index d'indication d'usure de mâchoires de frein arrière

FAU00727

Mâchoires de frein arrière

Le frein arrière est muni d'un index d'indication d'usure. Cet index permet de contrôler l'usure des mâchoires sans devoir démonter le frein. Contrôler l'usure des mâchoires en vérifiant la position de l'index tout en actionnant le frein. Si une mâchoire de frein est usée au point que l'index touche le trait d'indication de limite d'usure, faire remplacer la paire de mâchoires par un concessionnaire Yamaha.



1. Repère de niveau minimum

FAU00732

Contrôle du niveau du liquide de frein

Si le niveau du liquide de frein est insuffisant, des bulles d'air peuvent se former dans le circuit de freinage, ce qui risque de réduire l'efficacité des freins.

Avant de démarrer, s'assurer que le niveau du liquide de frein dépasse le repère de niveau minimum et faire l'appoint, si nécessaire. Un niveau de liquide bas peut signaler la présence d'une fuite ou l'usure des plaquettes. Si le niveau du liquide est bas, il faut contrôler l'usure des plaquettes et l'étanchéité du circuit.

Prendre les précautions suivantes :

- Avant de vérifier le niveau du liquide, s'assurer, en tournant le guidon, que le haut du maître-cylindre est à l'horizontale.
- Utiliser uniquement le liquide de frein recommandé. Tout autre liquide risque d'abîmer les joints en caoutchouc, ce qui pourrait causer des fuites et nuire au bon fonctionnement du frein.

Liquide de frein recommandé : DOT 4

N.B.:

Si le liquide DOT 4 n'est pas disponible, utiliser du DOT 3.

- Toujours faire l'appoint avec un liquide de frein du même type que celui qui se trouve dans le circuit. Le mélange de liquides différents risque de provoquer une réaction chimique nuisible au fonctionnement du frein.
- Veiller à ne pas laisser entrer d'eau dans le maître-cylindre. L'eau abaisse nettement le point d'ébullition du liquide et risque de provoquer un bouchon de vapeur (ou "vapor lock").

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

- Le liquide de frein risque d'attaquer les surfaces peintes et le plastique. Toujours essuyer soigneusement et promptement toute trace de liquide renversé.
- L'usure des plaquettes de frein entraîne une baisse progressive du niveau du liquide de frein. Cependant, si le niveau du liquide de frein diminue soudainement, il faut faire contrôler le véhicule par un concessionnaire Yamaha.

FAU03238

Changement du liquide de frein

Faire changer le liquide de frein par un concessionnaire Yamaha aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Il convient également de faire remplacer les bagues d'étanchéité du maître-cylindre de frein et de l'étrier, ainsi que la durit de frein aux fréquences indiquées ci-dessous ou chaque fois qu'elles sont endommagées ou qu'elles fuient.

- Bagues d'étanchéité : remplacer tous les deux ans
- Durit de frein : remplacer tous les quatre ans

FAU02962

Contrôle et lubrification des câbles

Il faut contrôler le fonctionnement et l'état de tous les câbles de commande avant chaque départ. Il faut en outre lubrifier les câbles et leurs extrémités quand nécessaire. Si un câble est endommagé ou si son fonctionnement est dur, le faire contrôler et remplacer, si nécessaire, par un concessionnaire Yamaha.

Lubrifiant recommandé :
Huile moteur

FW000112

AVERTISSEMENT

Une gaine endommagée va empêcher le bon fonctionnement du câble et entraînera sa rouille. Remplacer dès que possible tout câble endommagé afin d'éviter de créer un état de conduite dangereux.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU03209

Contrôle et lubrification de la poignée et du câble des gaz

Il faut contrôler le fonctionnement de la poignée des gaz et l'état du câble des gaz avant chaque départ. Il faut en outre lubrifier et remplacer le câble quand nécessaire.

N.B.:

Comme il faut déposer la poignée des gaz pour accéder à l'extrémité du câble des gaz, penser à lubrifier également la poignée lorsque l'on procède à la lubrification du câble.

1. Déposer la poignée des gaz après avoir retiré ses vis.
2. Débrancher le câble des gaz et le maintenir vers le haut, puis faire couler quelques gouttes d'huile sur l'extrémité du câble et entre la gaine et le câble.
3. Brancher le câble des gaz, puis graisser l'intérieur du boîtier de la poignée des gaz.
4. Graisser les surfaces de contact métalliques de la poignée des gaz, puis remonter la poignée et la fixer à l'aide des vis.

Lubrifiant recommandé :

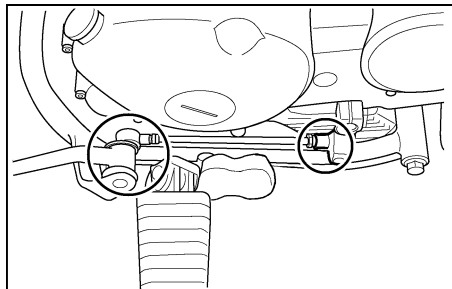
Câble des gaz :

Huile moteur

Boîtier de poignée et poignée des gaz :

Graisse à base de savon au lithium
(graisse universelle)

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



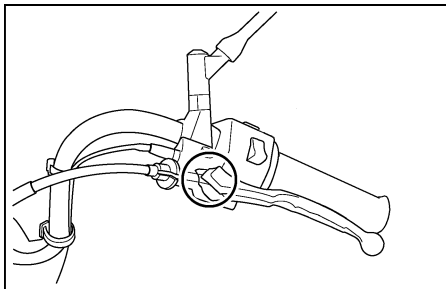
FAU03370

Contrôle et lubrification de la pédale de frein et du sélecteur

Contrôler le fonctionnement de la pédale de frein et du sélecteur avant chaque départ et lubrifier les articulations quand nécessaire.

Lubrifiant recommandé :

Graisse à base de savon au lithium
(graisse universelle)



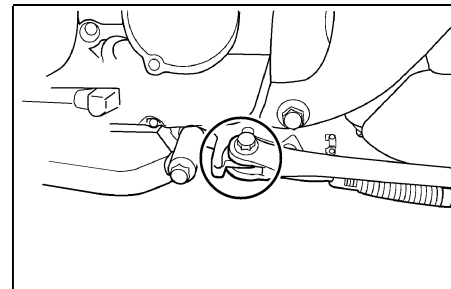
FAU03164

Contrôle et lubrification des leviers de frein et d'embrayage

Contrôler le fonctionnement du levier de frein et d'embrayage avant chaque départ et lubrifier les articulations de levier quand nécessaire.

Lubrifiant recommandé :

Graisse à base de savon au lithium
(graisse universelle)



FAU03165

Contrôle et lubrification de la béquille latérale

Contrôler le fonctionnement de la béquille latérale avant chaque départ et lubrifier son articulation et ses surfaces de contact métalliques quand nécessaire.

FW000113



Si la béquille latérale ne se déploie et ne se replie pas en douceur, la faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU00790

Lubrifiant recommandé :

Graisse à base de savon au lithium
(graisse universelle)

Lubrification de la suspension arrière

Lubrifier les articulations de la suspension arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

Lubrifiant recommandé :

Graisse au bisulfure de molybdène

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Contrôle de la fourche

FAU002939

Il faut contrôler l'état et le fonctionnement de la fourche en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

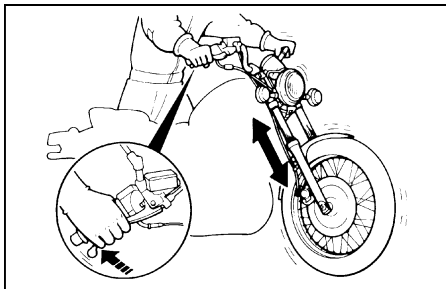
Contrôle de l'état général

FW000115

! AVERTISSEMENT

Caler soigneusement la moto pour qu'elle ne puisse se renverser.

S'assurer que les tubes plongeurs ne sont ni griffés ni endommagés et que les fuites d'huile ne sont pas importantes.



Contrôle du fonctionnement

1. Placer la moto sur un plan horizontal et veiller à ce qu'elle soit dressée à la verticale.
2. Tout en actionnant le frein avant, appuyer fermement à plusieurs reprises sur le guidon afin de contrôler si la fourche se comprime et se détend en douceur.

FC000098

ATTENTION:

Si la fourche est endommagée ou si elle ne fonctionne pas en douceur, la faire contrôler et, si nécessaire, réparer par un concessionnaire Yamaha.

Contrôle de la direction

FAU000794

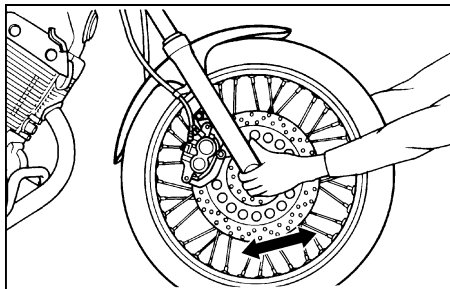
Des roulements de direction usés ou desserrés peuvent représenter un danger. Il convient dès lors de vérifier le fonctionnement de la direction en procédant comme suit aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.

1. Placer une cale sous le moteur afin de surélever la roue avant.

FW000115

! AVERTISSEMENT

Caler soigneusement la moto pour qu'elle ne puisse se renverser.



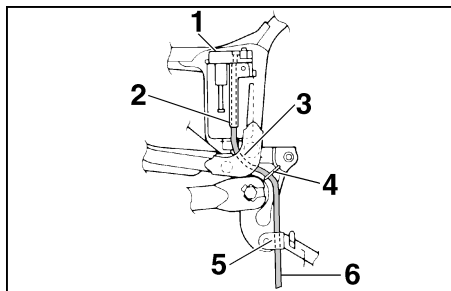
FAU01144

Contrôle des roulements de roue

Contrôler les roulements de roue avant et arrière aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques. Si le moyeu de roue a du jeu ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faire contrôler les roulements de roue par un concessionnaire Yamaha.

2. Maintenir la base des bras de fourche et essayer de les déplacer vers l'avant et l'arrière. Si un jeu quelconque est ressenti, faire contrôler et, si nécessaire, réparer la direction par un concessionnaire Yamaha.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

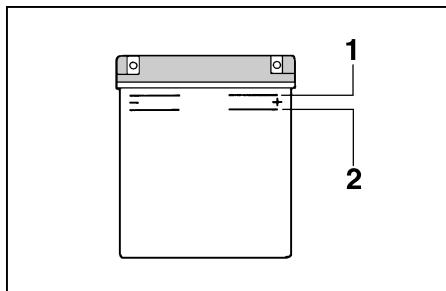


1. Batterie
2. Faire passer par le bac de la batterie.
3. Faire passer par le cadre.
4. Faire passer par le guide.
5. Faire passer par le support de moteur.
6. Durit de mise à l'air de batterie

FAU00798

Batterie

Une batterie mal entretenue se corrodera et se déchargera rapidement. Il faut contrôler le niveau de l'électrolyte, la connexion des câbles de batterie et le cheminement de la durit de mise à l'air avant chaque départ et aux fréquences spécifiées dans le tableau des entretiens et graissages périodiques.



1. Repère de niveau maximum
2. Repère de niveau minimum

Contrôle du niveau d'électrolyte

1. Placer la moto sur un plan horizontal et veiller à ce qu'elle soit dressée à la verticale.

N.B.: _____
S'assurer que la moto est bien à la verticale avant de contrôler le niveau d'électrolyte.

2. Contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie.

N.B.: _____
Le niveau d'électrolyte doit se situer entre les repères de niveau minimum et maximum.

3. Si le niveau d'électrolyte est inférieur au repère de niveau minimum, ajouter de l'eau distillée jusqu'au repère de niveau maximum.

FW000116

AVERTISSEMENT

- L'électrolyte de batterie est extrêmement toxique, car l'acide sulfurique qu'il contient peut causer de graves brûlures. Éviter tout contact d'électrolyte avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité d'une batterie. En cas de contact avec de l'électrolyte, effectuer les PREMIERS SOINS suivants.
 - EXTERNE : rincer abondamment à l'eau courante.
 - INTERNE : boire beaucoup d'eau ou de lait et consulter immédiatement un médecin.
 - YEUX : rincer à l'eau courante pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin.
- Les batteries produisent de l'hydrogène, un gaz inflammable. Éloigner la batterie des étincelles, flammes, cigarettes, etc. et toujours veiller à bien ventiler la pièce où l'on recharge une batterie, si la charge est effectuée dans un endroit clos.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

● TENIR TOUTE BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

FC000100

ATTENTION:

Utiliser exclusivement de l'eau distillée, car l'eau du robinet contient des minéraux nuisibles à la batterie.

4. Contrôler et, si nécessaire, serrer la connexion des câbles de batterie et corriger l'acheminement de la durit de mise à l'air.

Conservation de la batterie

1. Quand la moto est remise pendant un mois ou plus, déposer la batterie, la recharger complètement et la ranger dans un endroit frais et sec.

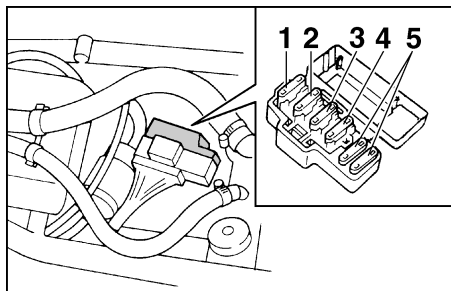
2. Quand la batterie est remise pour plus de deux mois, il convient de vérifier la densité de l'électrolyte au moins une fois par mois et de recharger la batterie quand nécessaire.
3. Charger la batterie au maximum avant de la remonter sur le véhicule.
4. Après avoir remonté la batterie, toujours veiller à connecter correctement ses câbles aux bornes et à cheminer correctement sa durit de mise à l'air, qui ne peut être ni endommagée ni bouchée.

FC000099

ATTENTION:

Si la position de la durit de mise à l'air entraîne l'écoulement d'électrolyte ou de vapeurs de batterie sur le cadre, la structure et la finition de la moto risquent d'en souffrir.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Fusible principal
2. Fusible de phare
3. Fusible du système de signalisation
4. Fusible d'allumage
5. Fusible de rechange (× 2)

FAU00818

Remplacement des fusibles

Le boîtier à fusibles est situé sous la selle du pilote. (Voir les explications relatives à la dépose et la mise en place de la selle du pilote à la page 3-8.)

Si un fusible est grillé, le remplacer comme suit.

1. Tourner la clé de contact sur "OFF" et éteindre le circuit électrique concerné.
2. Retirer le fusible grillé et le remplacer par un fusible neuf de l'ampérage spécifié.

Fusibles spécifiés :

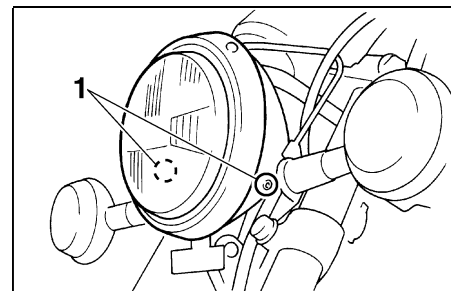
Fusible principal :	30 A
Fusible de phare :	15 A
Fusible du système de signalisation :	15 A
Fusible d'allumage :	15 A

FC000103

ATTENTION:

Ne pas utiliser de fusible de calibre supérieur à celui recommandé afin d'éviter de grave-ment endommager l'équipement électrique, voire de provoquer un incendie.

3. Tourner la clé de contact sur "ON" et allumer le circuit électrique concerné afin de vérifier si le dispositif électrique fonctionne.
4. Si le fusible neuf grille immédiatement, faire contrôler l'équipement électrique par un concessionnaire Yamaha.



1. Vis (× 2)

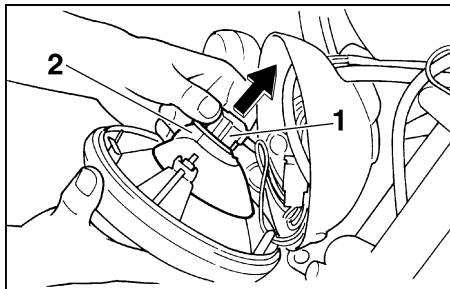
FAU03003

Remplacement de l'ampoule du phare

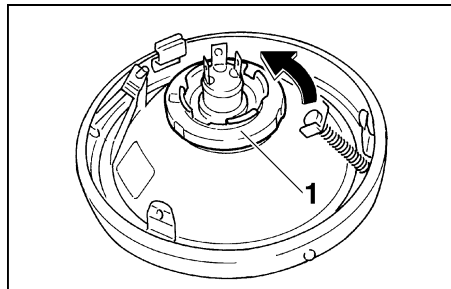
Cette moto est équipée d'un phare à ampoule de quartz. Si l'ampoule du phare grille, la remplacer comme suit :

1. Déposer l'optique de phare après avoir retiré les vis.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Fiche rapide de phare
 2. Protection de l'ampoule de phare
2. Déconnecter la fiche rapide du phare, puis retirer l'optique de phare et la protection de l'ampoule.



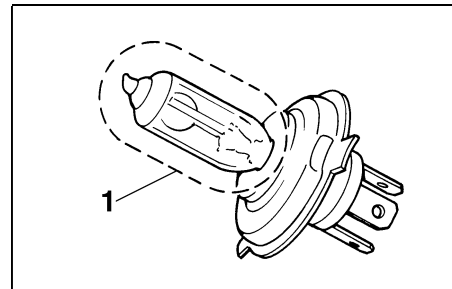
1. Porte-ampoule du phare
3. Retirer le porte-ampoule en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirer l'ampoule défectueuse.

FW000119

⚠ AVERTISSEMENT

Une ampoule de phare devient brûlante rapidement après avoir été allumée. Il faut donc tenir tout produit inflammable à distance et attendre qu'elle ait refroidi avant de la toucher.

4. Monter une ampoule neuve et la fixer à l'aide du porte-ampoule.



1. Ne pas toucher le verre de l'ampoule.

FC000105

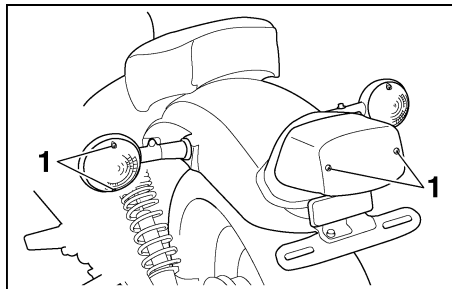
ATTENTION:

Ne jamais toucher le verre d'une ampoule de phare afin de ne pas laisser de résidus gras-seux. La graisse réduit la transparence du verre mais aussi la luminosité de l'ampoule, ainsi que sa durée de service. Nettoyer soigneusement toute crasse ou trace de doigts sur l'ampoule avec un chiffon imbibé d'alcool ou de diluant pour peinture.

5. Monter la protection de l'ampoule, puis connecter la fiche rapide.
6. Monter l'optique de phare, puis la fixer à l'aide de ses vis.
7. Si nécessaire, faire régler le faisceau du phare par un concessionnaire Yamaha.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU01579

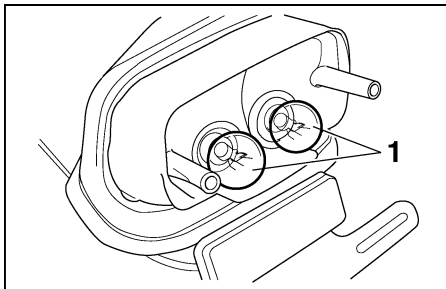


1. Vis (× 2)

FAU00855

Remplacement d'une ampoule de clignotant ou de feu arrière/stop

1. Déposer la lentille après avoir retiré les vis.



1. Ampoule de feu arrière/stop (× 2)

2. Retirer l'ampoule défectueuse en l'enfonçant et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Monter une ampoule neuve dans la douille, l'enfoncer et la tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Remettre la lentille en place et la fixer à l'aide de ses vis.

FC000108

ATTENTION:

Ne pas serrer les vis à l'excès afin de ne pas risquer de casser la lentille.

Calage de la moto

Ce modèle n'étant pas équipé d'une béquille centrale, il convient de prendre les précautions suivantes avant de démonter une roue ou avant d'effectuer tout autre travail qui requiert de dresser la moto à la verticale. Vérifier si la moto est stable et à la verticale avant de commencer l'entretien. Une solide caisse en bois placée sous le moteur peut améliorer la stabilité.

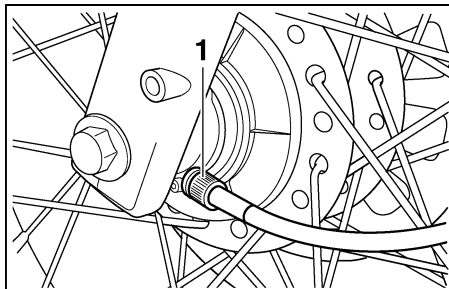
Entretien de la roue avant

1. Immobiliser l'arrière de la moto à l'aide d'une béquille de levage, si l'on dispose de deux béquilles de levage, ou en plaçant un cric de moto sous le cadre, devant la roue arrière.
2. Se servir ensuite d'une béquille de levage pour surélever la roue avant.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

Entretien de la roue arrière

Surélever la roue arrière à l'aide d'une béquille de levage, si disponible, ou en plaçant un cric de moto des deux côtés du cadre, devant la roue arrière ou des deux côtés du bras oscillant.



1. Câble du compteur de vitesse

FAU03239

Roue avant

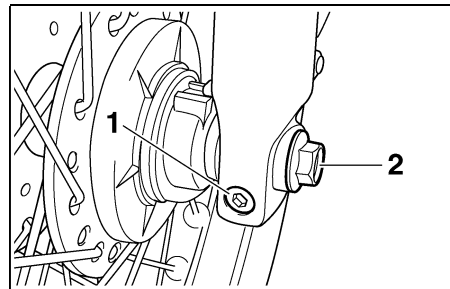
Dépose de la roue avant

FW000122

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est préférable de confier tout travail sur la roue à un concessionnaire Yamaha.
- Caler soigneusement la moto pour qu'elle ne puisse se renverser.

1. Débrancher le câble du compteur de vitesse de la roue avant.



1. Vis de pincement d'axe de roue avant
2. Axe de roue

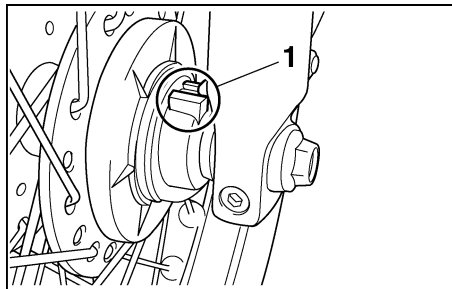
2. Desserrer la vis de pincement de l'axe de roue, puis l'axe de roue.
3. Surélever la roue avant en procédant comme expliqué à la page 6-33.
4. Extraire l'axe, puis déposer la roue.

FCA00048

ATTENTION:

Ne pas actionner le frein après la dépose de la roue et du disque de frein, car les plaquettes risquent de se rapprocher à l'excès.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Retenue du bras de fourche

FAU01394

Mise en place de la roue avant

1. Monter la prise du compteur de vitesse sur le moyeu de roue en veillant à engager les ergots dans les fentes.
2. Soulever la roue entre les bras de fourche.

N.B.:

Veiller à laisser un écart suffisant entre les plaquettes de frein avant d'insérer le disque de frein et veiller à aligner la fente de la prise du compteur de vitesse sur la retenue du bras de fourche.

3. Insérer l'axe de roue.
4. Reposer la roue avant sur le sol.

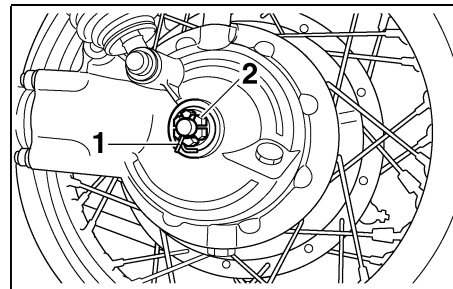
5. Appuyer fermement à quelques reprises sur le guidon afin de contrôler le bon fonctionnement de la fourche.
6. Serrer l'axe de roue au couple spécifié.

Couple de serrage :
Axe de roue :
58 Nm (5,8 m·kg)

7. Monter la vis de pincement de l'axe de roue, puis la serrer au couple spécifié.

Couple de serrage :
Vis de pincement d'axe de roue avant :
23 Nm (2,3 m·kg)

8. Brancher le câble de compteur de vitesse.



1. Goupille fendue d'écrou d'axe
2. Écrou d'axe

FAU01337

Roue arrière

Dépose de la roue arrière

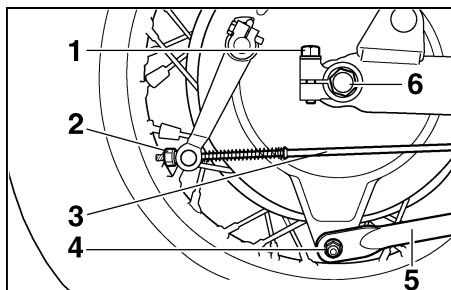
FW000122

! AVERTISSEMENT

- Il est préférable de confier tout travail sur la roue à un concessionnaire Yamaha.
- Caler soigneusement la moto pour qu'elle ne puisse se renverser.

1. Retirer la goupille fendue d'écrou d'axe, puis desserrer l'écrou d'axe.

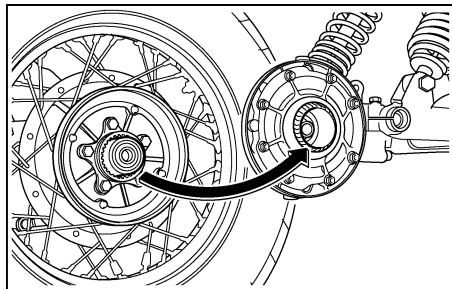
ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



1. Vis de pincement de roue arrière
 2. Écrou de réglage de la garde de la pédale de frein
 3. Tige de frein
 4. Vis du bras d'ancrage de frein/écrou/goupille fendue
 5. Bras d'ancrage de frein
 6. Axe de roue
2. Séparer le bras d'ancrage de frein du flasque de frein en retirant la goupille fendue, l'écrou et la vis.
 3. Soulever la roue arrière en procédant comme expliqué à la page 6-33.
 4. Retirer l'écrou de réglage de la garde de la pédale de frein, puis détacher la tige de frein de la biellette de frein.
 5. Enlever l'écrou d'axe.

6. Desserrer la vis de pincement de l'axe de roue arrière, puis extraire l'axe.
7. Tirer la roue vers la droite pour la séparer du carter de couple conique arrière, puis la déposer.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS



FAU01406

Mise en place de la roue arrière

1. Enduire les cannelures du carter de couple conique arrière et du moyeu de roue de graisse à base de savon au lithium.
2. Mettre la roue en place en insérant l'axe de roue.
3. Monter la tige de frein sur la biellette de frein, puis monter l'écrou de réglage de la garde de la pédale de frein sur la tige.
4. Raccorder le bras d'ancrage de frein au flasque de frein en montant la vis et l'écrou.
5. Monter la vis de pincement d'axe de roue arrière.

6. Reposer la roue arrière sur le sol.
7. Serrer l'écrou d'axe, la vis de pincement et l'écrou du bras d'ancrage de frein à leur couple de serrage spécifique.

Couples de serrage :

Écrou d'axe :

107 Nm (10,7 m·kg)

Vis de pincement d'axe de roue arrière :

16 Nm (1,6 m·kg)

Écrou du bras d'ancrage de frein :

20 Nm (2,0 m·kg)

8. Monter la goupille fendue sur le bras d'ancrage de frein.

FW000124

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours utiliser une goupille fendue neuve.

9. Régler la garde de la pédale de frein. (Voir les explications relatives au réglage de la garde de la pédale de frein à la page 6-20.)

FW000103

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir réglé la garde de la pédale de frein, contrôler le fonctionnement du feu stop.

FAU01008

Diagnostic de pannes

Bien que les véhicules Yamaha subissent une inspection rigoureuse à la sortie d'usine, une panne peut toujours survenir. Toute défectuosité des systèmes d'alimentation, de compression ou d'allumage, par exemple, peut entraîner des problèmes de démarrage et une perte de puissance. Le schéma de diagnostic de pannes ci-après permet d'effectuer rapidement et en toute facilité le contrôle de ces organes vitaux. Si une réparation quelconque est requise, confier la moto à un concessionnaire Yamaha, car ses techniciens qualifiés disposent des connaissances, du savoir-faire et des outils nécessaires à l'entretien adéquat de la moto.

Pour tout remplacement, utiliser exclusivement des pièces Yamaha d'origine. En effet, les pièces d'autres marques peuvent sembler identiques, mais elles sont souvent de moindre qualité. Ces pièces s'useront donc plus rapidement et leur utilisation pourrait entraîner des réparations onéreuses.

ENTRETIENS PÉRIODIQUES ET PETITES RÉPARATIONS

FAU01562

FW000125

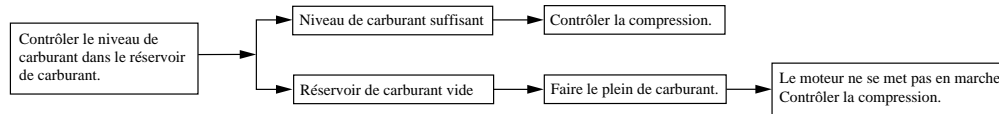
Schéma de diagnostic de pannes



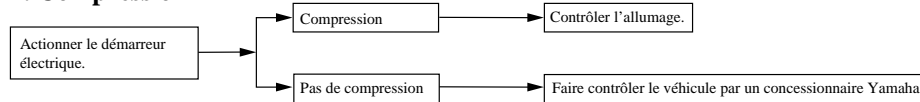
AVERTISSEMENT

Ne jamais contrôler le circuit de carburant en fumant, ou à proximité d'une flamme.

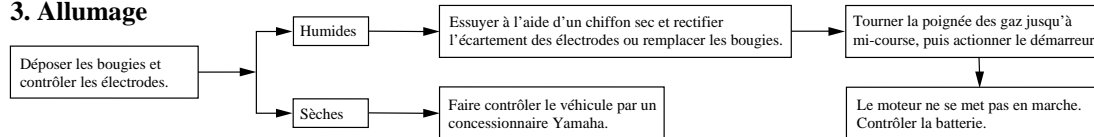
1. Carburant



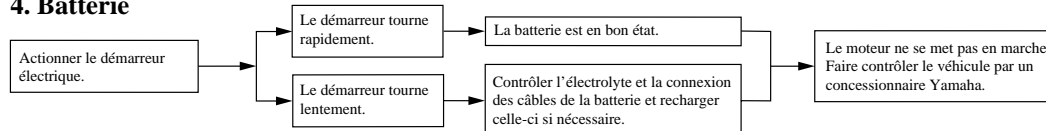
2. Compression



3. Allumage



4. Batterie



Soin	7-1
Remisage	7-4

Soin

Un des attraits incontestés de la moto réside dans la mise à nu de son anatomie, mais cette exposition est toutefois source de vulnérabilité. Rouille et corrosion peuvent apparaître, même sur des pièces de très bonne qualité. Si un tube d'échappement rouillé peut passer inaperçu sur une voiture, l'effet sur une moto est plutôt disgracieux. Un entretien adéquat régulier lui permettra non seulement de conserver toute son allure et ses performances et de prolonger sa durée de service, mais est également indispensable afin de conserver les droits de la garantie.

Avant le nettoyage

1. Après que le moteur ait refroidi, couvrir la sortie des pots d'échappement d'un sachet en plastique.
2. S'assurer que tous les capuchons, couvercles et caches, ainsi que les fiches rapides et les connecteurs électriques, y compris les capuchons de bougie, sont fermement et correctement installés.
3. Éliminer les taches tenaces, telles que de l'huile carbonisée sur le carter moteur, à l'aide d'un dégraissant et d'une brosse en veillant à ne jamais en appliquer sur les joints et les axes de roue. Toujours rincer la crasse et le dégraissant à l'eau.

Nettoyage

FCA00010

ATTENTION:

- **Éviter de nettoyer les roues, surtout celles à rayons, avec des produits nettoyants trop acides. S'il s'avère nécessaire d'utiliser ce type de produit afin d'éliminer des taches tenaces, veiller à ne pas l'appliquer plus longtemps que prescrit. Rincer ensuite abondamment à l'eau, sécher immédiatement, puis vaporiser un produit anticorrosion.**
- **Un nettoyage inapproprié risque d'endommager les pièces en plastique, telles que bulle ou pare-brise, carénages et caches. Nettoyer les pièces en plastique exclusivement avec des chiffons ou éponges et de l'eau et des détergents doux.**

SOIN ET REMISAGE DE LA MOTO

- Éviter tout contact de produits chimiques mordants sur les pièces en plastique. Ne pas utiliser des chiffons ou éponges imbibés de produits nettoyants abrasifs, de dissolvant ou diluant, de carburant, d'agents dérouilleurs ou antirouille, d'antigel ou d'électrolyte.
- Ne pas utiliser des portiques de lavage à eau à haute pression ou au jet de vapeur. Cela provoquerait des infiltrations d'eau qui endommageraient les pièces suivantes : joints (de roulements de roue, de roulement de bras oscillant, de fourche et de freins), composants électriques (fiches rapides, connecteurs, instruments, contacteurs et feux) et les mises à l'air.

- Motos équipées d'un pare-brise ou d'une bulle : ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ni des éponges dures afin d'éviter de griffer ou de ternir. Certains produits de nettoyage pour plastique risquent de griffer le pare-brise ou la bulle. Faire un essai sur une zone en dehors du champ de vision afin de s'assurer que le produit ne laisse pas de trace. Si la bulle ou le pare-brise est griffé, utiliser un bon agent de polissage pour plastiques après le nettoyage.

Après utilisation dans des conditions normales
Nettoyer la crasse à l'aide d'eau chaude, d'un détergent doux et d'une éponge douce et propre, puis rincer abondamment à l'eau claire. Recourir à une brosse à dents ou à un rince-bouteilles pour nettoyer les pièces d'accès difficile. Pour faciliter l'élimination des taches plus tenaces et des insectes, déposer un chiffon humide sur ceux-ci quelques minutes avant de procéder au nettoyage.

Après utilisation sous la pluie, à proximité de la mer ou sur des routes salées

L'eau accentue l'effet corrosif du sel marin et du sel répandu sur les routes en hiver. Il convient dès lors d'effectuer les travaux suivants après chaque randonnée sous la pluie, à proximité de la mer ou sur des routes salées.

N.B.: _____

Il peut rester des traces du sel répandu sur les routes bien après la venue du printemps.

1. Nettoyer la moto à l'eau froide savonneuse en veillant à ce que le moteur soit froid.

FCA00012

ATTENTION: _____

Ne pas utiliser d'eau chaude, car celle-ci augmenterait l'action corrosive du sel.

2. Après avoir séché le véhicule, le protéger de la corrosion en vaporisant un produit anticorrosion sur toutes ses surfaces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées.

SOIN ET REMISAGE DE LA MOTO

Après le nettoyage

1. Sécher la moto à l'aide d'une peau de chamois ou d'un essuyeur absorbant.
2. Frotter les pièces en chrome, en aluminium ou en acier inoxydable, y compris le système d'échappement, à l'aide d'un produit d'entretien pour chrome. Cela permettra même d'éliminer des pièces en acier inoxydable les décolorations dues à la chaleur.
3. Une bonne mesure de prévention contre la corrosion consiste à vaporiser un produit anticorrosion sur toutes les surfaces métalliques, y compris les surfaces chromées ou nickelées.
4. Les taches qui subsistent peuvent être éliminées en pulvérisant de l'huile.
5. Retoucher les griffes et légers coups occasionnés par les gravillons, etc.
6. Appliquer de la cire sur toutes les surfaces peintes.
7. Veiller à ce que la moto soit parfaitement sèche avant de la remettre ou de la couvrir.

FWA00031

AVERTISSEMENT

- **S'assurer de ne pas avoir appliqué d'huile ou de cire sur les freins et les pneus.**
- **Si nécessaire, nettoyer les disques et les garnitures de frein à l'aide d'un produit spécial pour disque de frein ou d'acétone, et nettoyer les pneus à l'eau chaude et au détergent doux. Effectuer ensuite un test de conduite afin de vérifier le freinage et la prise de virages.**

FCA00013

ATTENTION:

- **Pulvériser modérément huile et cire et bien essuyer tout excès.**
- **Ne jamais enduire les pièces en plastique ou en caoutchouc d'huile ou de cire. Recourir à un produit spécial.**
- **Éviter l'emploi de produits de polissage mordants, car ceux-ci attaquent la peinture.**

N.B.:

Pour toute question relative au choix et à l'emploi des produits d'entretien, consulter un concessionnaire Yamaha.

Remisage

Remisage de courte durée

Veiller à remiser la moto dans un endroit frais et sec. Si les conditions de remisage l'exigent (poussière excessive, etc.), couvrir la moto d'une housse poreuse.

FCA00014

ATTENTION:

- **Entreposer la moto dans un endroit mal aéré ou la recouvrir d'une bâche alors qu'elle est mouillée provoqueront des infiltrations et de la rouille.**
- **Afin de prévenir la rouille, éviter l'entreposage dans des caves humides, des étables (en raison de la présence d'ammoniaque) et à proximité de produits chimiques.**

Remisage de longue durée

Avant de remiser la moto pour plusieurs mois :

1. Suivre toutes les instructions de la section "Soin" de ce chapitre.
2. Pour les motos équipées d'un robinet de carburant disposant d'une position "OFF" : tourner la manette du robinet de carburant sur "OFF".
3. Vidanger la cuve des carburateurs en dévissant les vis de vidange afin de prévenir toute accumulation de dépôts. Verser le carburant ainsi vidangé dans le réservoir de carburant.
4. Faire le plein de carburant et, si disponible, ajouter un stabilisateur de carburant afin d'éviter que le réservoir ne rouille et que le carburant ne se dégrade.
5. Effectuer les étapes ci-dessous afin de protéger les cylindres, les segments, etc. contre la corrosion.

- a. Retirer les capuchons de bougie et déposer les bougies.
- b. Verser une cuillerée à café d'huile moteur dans chaque orifice de bougie.
- c. Remonter les capuchons de bougie sur les bougies, puis placer les bougies sur la cuvette en veillant à ce que les électrodes soient mises à la terre. (Cette technique permettra de limiter la production d'étincelles à l'étape suivante.)
- d. Faire tourner le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur. (Ceci permet de répartir l'huile sur la paroi des cylindres.)
- e. Retirer le capuchon des bougies, puis remettre ensuite les bougies et leur capuchon en place.

FWA00003

AVERTISSEMENT

Avant de faire tourner le moteur, veiller à mettre les électrodes de bougie à la masse afin d'éviter la production d'étincelles, car celles-ci pourraient être à l'origine de dégâts et de brûlures.

SOIN ET REMISAGE DE LA MOTO

6. Lubrifier tous les câbles de commande ainsi que les articulations de tous les leviers, pédales, du sélecteur et de la béquille latérale et/ou centrale.
7. Vérifier et, si nécessaire, régler la pression de gonflage des pneus, puis élever la moto de sorte que ses deux roues soient au-dessus du sol. S'il n'est pas possible d'élever les roues, les tourner quelque peu chaque mois de sorte que l'humidité ne se concentre pas en un point précis des pneus.
8. Recouvrir la sortie des pots d'échappement à l'aide d'un sachet en plastique afin de prévenir toute pénétration d'humidité.
9. Déposer la batterie et la recharger complètement. La conserver dans un endroit à l'abri de l'humidité et la recharger une fois par mois. Ne pas conserver la batterie dans un endroit excessivement chaud ou froid (moins de 0 °C ou plus de 30 °C). Pour plus d'informations au sujet de l'entreposage de la batterie, se reporter à la page 6-30.

N.B.: _____

Effectuer toutes les réparations nécessaires avant de remettre la moto.

Caractéristiques 8-1

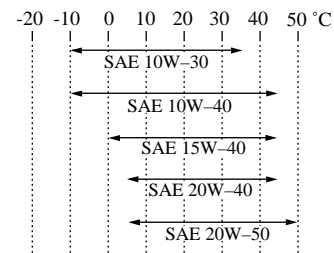
Caractéristiques

Modèle	XV535
Dimensions	
Longueur hors tout	2.225 mm (N, S, SF excepté)
	2.250 mm (N, S, SF)
Largeur hors tout	780 mm
Hauteur hors tout	1.120 mm
Hauteur de la selle	720 mm
Empattement	1.520 mm
Garde au sol	160 mm
Rayon de braquage minimal	2.900 mm
Poids net (avec pleins d'huile et de carburant)	195 kg (A excepté)
	197 kg (A)
Moteur	
Type de moteur	4 temps, refroidissement par air, simple arbre à cames en tête (SOHC)
Disposition des cylindres	2 cylindres en V
Cylindrée	535 cm ³
Alésage × course	76,0 × 59,0 mm

Taux de compression	9:1
Système de démarrage	Démarrreur électrique
Système de graissage	Carter humide

Huile moteur

Type



Classification d'huile moteur recommandée

Huiles de type API Service, de classe SE, SF, SG minimum

ATTENTION:

Veiller à ce que l'huile moteur utilisée ne contienne pas d'additifs antifricition. Les huiles pour automobiles (portant souvent la désignation "ENERGY CONSERVING II") contiennent des additifs antifricition. Ceux-ci feront patiner l'embrayage et/ou l'embrayage de démarrage, ce qui provoquera une réduction de la durabilité des organes et du rendement.

Quantité	
Sans remplacement de l'élément du filtre à huile	2,6 l
Avec remplacement de l'élément du filtre à huile	2,8 l
Quantité totale (moteur à sec)	3,2 l
Huile de couple conique arrière	
Type	Huile pour engrenages hypoïdes SAE 80 (API GL4) ou huile multigrade pour engrenages hypoïdes SAE 80W-90
Quantité	0,19 l
Filtre à air	Élément de type sec
Carburant	
Type	Essence ordinaire sans plomb
Capacité du réservoir	13,5 l
Quantité de la réserve	2,5 l
Carburateur	
Fabricant	MIKUNI
Modèle × quantité	BDS34 × 2

Bougies

Fabricant/modèle NGK / BPR6ES ou DENSO / W20EPR-U

Écartement des électrodes 0,7 à 0,8 mm

Embrayage

Humide, multidisque

Transmission

Système de réduction primaire Engrenage à denture droite

Taux de réduction primaire 1,944

Système de réduction secondaire Entraînement par arbre

Taux de réduction secondaire 3,071

Type de boîte de vitesses Prise constante, 5 rapports

Commande Pied gauche

Taux de réduction

1re 2,714

2e 1,900

3e 1,458

4e 1,167

5e 0,967

Partie cycle

Type de cadre Poutre emboutie

Angle de chasse 31,5°

Chasse 125 mm

CARACTÉRISTIQUES

Pneu

Avant

modèle	Pneu à chambre à air
taille	3,00-19 49S
fabricant/modèle	Bridgestone / L303A Dunlop / F14G

Arrière

modèle	Pneu à chambre à air
taille	140/90-15 M/C 70S
fabricant/modèle	Bridgestone / G508 Dunlop / K425

Charge maximale*

220 kg (A excepté)
218 kg (A)

Pression de gonflage (contrôlée les pneus froids)

Jusqu'à 90 kg*

avant	200 kPa (2,00 kg/cm ² , 2,00 bar)
arrière	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 2,25 bar)

De 90 kg à maximale*

avant	200 kPa, (2,00 kg/cm ² , 2,00 bar)
arrière	250 kPa, (2,50 kg/cm ² , 2,50 bar)

* Poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires

Roues

Avant

type	Roues à rayons
taille	19 × MT 1,85

Arrière

type	Roues à rayons
taille	15 M/C × MT 3,00

Freins

Avant

type	Monodisque
commande	Main droite
liquide	DOT 4 ou DOT 3

Arrière

type	Tambour
commande	Pied droit

Suspension

Avant

Fourche télescopique

Arrière

Bras oscillant

Ressorts/amortisseurs

Avant

Ressort hélicoïdal / amortisseur hydraulique

Arrière

Ressort hélicoïdal / amortisseur hydraulique

Débattement de roue

Avant	150 mm
Arrière	85 mm

Partie électrique

Système d'allumage	Boîtier d'allumage électronique (T. C. I.)
Système de charge	
type	Alternateur avec rotor à aimantation permanente
puissance standard	14 V, 24 A à 5.000 tr/mn
Batterie	
modèle	GM12AZ-3A-2
voltage, capacité	12 V, 12 Ah

Type de phare Ampoule de quartz (halogène)

Voltage et wattage d'ampoule × quantité

Phare	12 V, 60/55 W × 1
Veilleuse	12 V, 4 W × 1 (GB excepté)
	12 V, 3,4 W × 1 (GB)
Feu arrière/stop	12 V, 5/21 W × 2
Clignotant avant	12 V, 21 W × 2
Clignotant arrière	12 V, 21 W × 2
Éclairage des instruments	14 V, 3 W × 1
Témoin de point mort	14 V, 3 W × 1
Témoin de feu de route	12 V, 1,7 W × 1
Témoin des clignotants	14 V, 3 W × 1

Fusibles

Fusible principal	30 A
Fusible d'allumage	15 A
Fusible du système de signalisation	15 A
Fusible de phare	15 A

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Numéros d'identification	9-1
Numéro d'identification de la clé	9-1
Numéro d'identification du véhicule	9-1
Étiquette des codes du modèle	9-2

Numéros d'identification

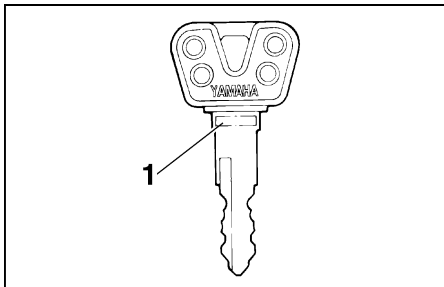
FAU02944

Inscrire le numéro d'identification de la clé, le numéro d'identification du véhicule et les codes figurant sur l'étiquette du modèle aux emplacements prévus, pour référence lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha ou en cas de vol du véhicule.

1. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE LA CLÉ :

2. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE :

3. RENSEIGNEMENTS FOURNIS SUR L'ÉTIQUETTE DE MODÈLE :

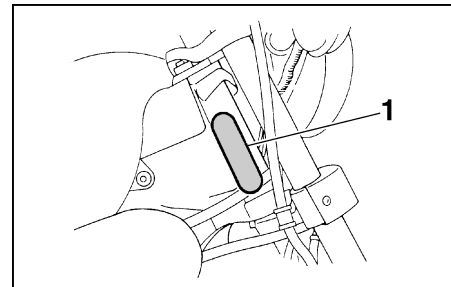


1. Numéro d'identification de la clé

FAU01042

Numéro d'identification de la clé

Le numéro d'identification de la clé est poinçonné sur la clé. Inscrive ce numéro à l'endroit prévu et s'y référer lors de la commande d'une nouvelle clé.



1. Numéro d'identification du véhicule

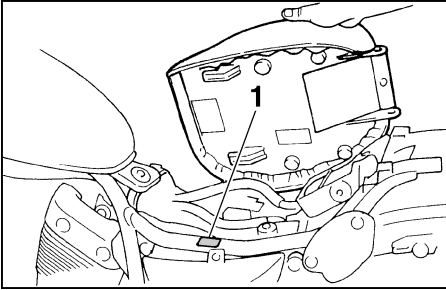
FAU01043

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné sur le tube de direction. Inscrive ce numéro à l'endroit prévu.

N.B.: _____

Le numéro d'identification du véhicule sert à identifier la moto et, selon les pays, est requis lors de son immatriculation.



1. Étiquette des codes du modèle

FAU01804

Étiquette des codes du modèle

L'étiquette du modèle est collée sur le cadre, sous la selle du pilote. (Voir les explications relatives à la dépose et la mise en place de la selle du pilote à la page 3-7.) Inscrire les renseignements repris sur cette étiquette dans l'espace prévu à cet effet. Ces renseignements seront nécessaires lors de la commande de pièces de rechange auprès d'un concessionnaire Yamaha.

INDEX

A

Accroche-casque.....	3-9
Amortisseurs, réglage.....	3-9
Ampoule de clignotant ou de feu arrière/stop, remplacement.....	6-33
Ampoule du phare, remplacement.....	6-31
Appel de phare, contacteur.....	3-2
Avertisseur, contacteur.....	3-2

B

Batterie.....	6-29
Béquille latérale.....	3-10
Béquille latérale, contrôle et lubrification.....	6-25
Bougies, contrôle.....	6-5

C

Câble des gaz, réglage du jeu.....	6-14
Câbles, contrôle et lubrification.....	6-23
Calage de la moto.....	6-33
Caractéristiques.....	8-1
Carburant.....	3-5
Carburant, économies.....	5-4
Carburateurs, réglage.....	6-13
Changement de vitesse (Suisse uniquement).....	5-3
Clé de contact, numéro d'identification.....	9-1
Clignotants, contacteur.....	3-2
Clignotants, témoin.....	3-1
Codes du modèle.....	9-2
Combinés de contacteurs.....	3-2
Compteur de vitesse.....	3-2
Contacteur à clé.....	3-1
Contrôles avant utilisation.....	4-1
Coupe-circuit d'allumage, système.....	3-10

Coupe-circuit du moteur.....	3-3
------------------------------	-----

D

Démarrage, moteur chaud.....	5-2
Démarrage, moteur froid.....	5-1
Démarrateur, contacteur.....	3-3
Dépannages.....	6-37
Description.....	2-1
Direction, contrôle.....	6-27

E

Éclairage, contacteur.....	3-3
Embrayage, levier.....	3-3
Embrayage, réglage de la garde du levier.....	6-18
Entretiens et graissages périodiques.....	6-2

F

Feu de route, témoin.....	3-1
Feu stop, réglage du contacteur.....	6-21
Filtre à air, nettoyage de l'élément.....	6-11
Fourche, contrôle.....	6-27
Frein, contrôle des plaquettes et mâchoires.....	6-21
Frein, levier.....	3-4
Frein, pédale.....	3-4
Frein, réglage de la garde du levier.....	6-19
Frein, réglage de position et de garde de la pédale.....	6-19
Fusibles, remplacement.....	6-31

H

Huile de couple conique arrière.....	6-9
Huile moteur et élément de filtre.....	6-7

I

Inverseur feu de route/feu de croisement.....	3-2
---	-----

L

Leviers de frein et d'embrayage, contrôle et lubrification.....	6-25
Liquide de frein, changement.....	6-23
Liquide de frein, contrôle du niveau.....	6-22

N

Numéros d'identification.....	9-1
-------------------------------	-----

P

Pannes, diagnostics.....	6-38
Pédale de frein et sélecteur, contrôle et lubrification.....	6-25
Pneus.....	6-15
Poignée et câble des gaz, contrôle et lubrification.....	6-24
Point mort, témoin.....	3-1

R

Ralenti du moteur, réglage.....	6-13
Remisage.....	7-4
Réserve de carburant, contacteur.....	3-3
Réservoir de carburant, bouchon.....	3-5
Rodage.....	5-4
Roue (arrière).....	6-35
Dépose.....	6-35
Mise en place.....	6-37
Roue (avant).....	6-34
Dépose.....	6-34
Mise en place.....	6-35
Roues.....	6-17
Roulements de roue, contrôle.....	6-28

S

Sécurité.....	1-1
Sélecteur.....	3-4
Selles	3-7
Selle du passager.....	3-7
Selle du pilote	3-8
Serrure antivol.....	3-7
Soins et nettoyage	7-1
Soupapes, réglage du jeu	6-14
Starter	3-6
Stationnement	5-5
Suspension arrière, lubrification.....	6-26

T

Témoins.....	3-1
Trousse de réparation.....	6-1

V

Véhicule, numéro d'identification.....	9-1
Vitesses, sélection	5-3



IMPRIMÉ SUR PAPIER RECYCLÉ

PRINTED IN JAPAN
2000 · 11 - 0.3 × 1 CR
(F)